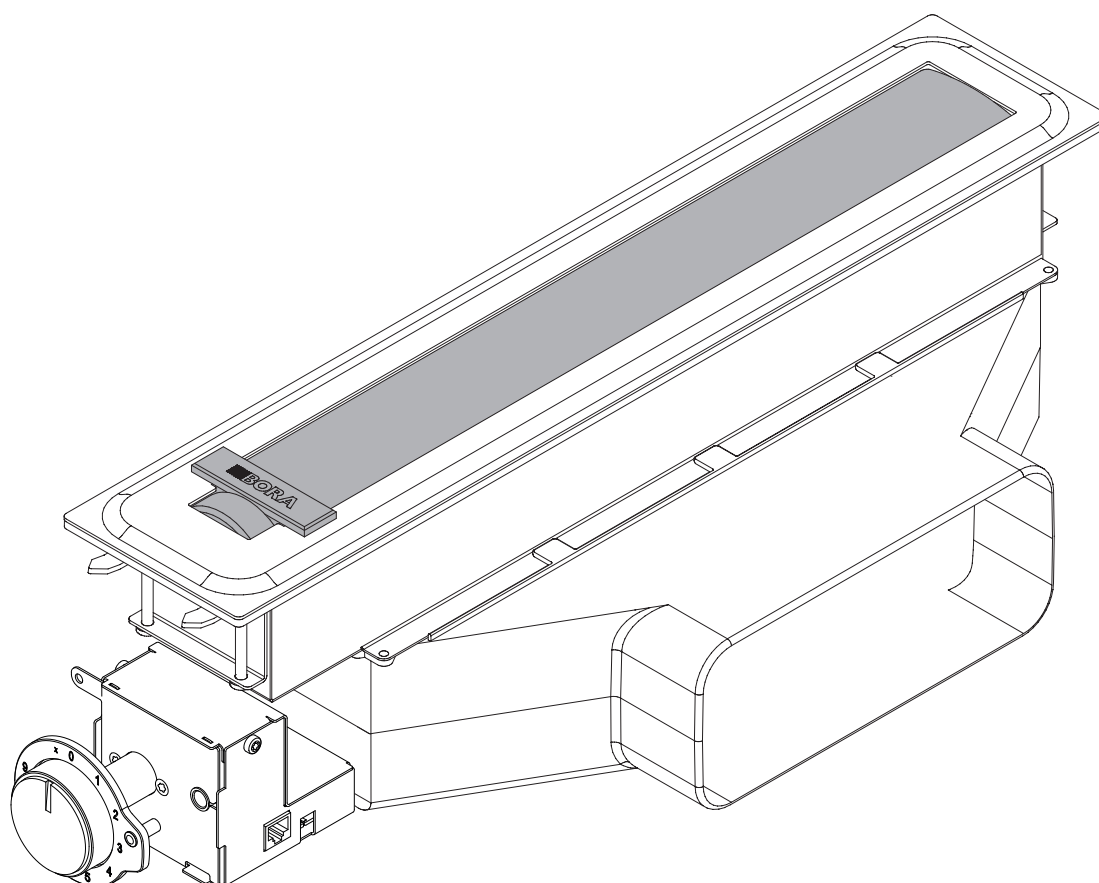


PL Instrukcja obsługi i montażu PL540E

Wyciąg oparów



PL540EUMPL-001

Instrukcja obsługi i montażu

☐ oryginał

☒ tłumaczenie

Producent

BORA Lüftungstechnik GmbH
Rosenheimer Str. 33
83064 Raubling
Niemcy

Dane do kontaktu
T +49 (0) 8035 / 907-240
F +49 (0) 8035 / 907-249
info@bora.com
www.bora.com

Udostępnianie oraz kopiowanie niniejszej dokumentacji, wykorzystywanie i ujawnianie jej zawartości jest niedozwolone, o ile nie udzielono na to wyraźnej zgody.

© BORA Lüftungstechnik GmbH, 2016

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Spis treści

1	Informacje ogólne	4	8.2.2	Czyszczenie klapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	29
2	Bezpieczeństwo	6	8.2.3	Wkładanie klapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	29
2.1	Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa	6	8.3	Czyszczenie gałek obsługi	30
2.2	Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa	7	8.4	Wymiana filtra z węglem aktywnym	30
2.3	Wskazówki bezpieczeństwa – montaż	8	9	Usuwanie usterek	31
2.4	Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja	9	10	Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja	32
2.5	Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe ..	9	10.1	Wycofanie z użytkowania.....	32
2.6	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	9	10.2	Demontaż	32
3	Specyfikacja techniczna	10	10.3	Przyjazna dla środowiska utylizacja.....	32
4	Etykieta energetyczna	11	11	Gwarancja, serwis i części zamienne	33
5	Opis urządzenia	12	11.1	Gwarancja	33
5.1	Budowa	12	11.2	Serwis	33
5.2	Pole obsługi i zasady obsługi.....	12	11.3	Części zamienne.....	33
5.3	Zasada działania wyciągu oparów	13	12	Notatki	34
5.3.1	Bezstopniowa regulacja pracy	13			
5.3.2	Czujnik klapy zamykającej	13			
5.3.3	Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia	13			
5.3.4	Wskazanie na zużycie filtra.....	13			
5.3.5	Interfejs do komunikacji.....	13			
5.3.6	Wyłącznik bezpieczeństwa	13			
6	Montaż	14			
6.1	Sprawdzenie zakresu dostawy.....	14			
6.2	Narzędzia i materiały pomocnicze	14			
6.3	Dane do montażu	14			
6.3.1	Odstępy bezpieczeństwa	14			
6.4	Wymiary wycięcia	15			
6.5	Montaż systemu wyciągu oparów.....	16			
6.5.1	Montaż skrzynki sterowniczej w przesłonie szafki dolnej	17			
6.5.2	Montaż wyciągu oparów i zmiana kierunku króćca odprowadzającego w lewo.....	18			
6.5.3	Przygotowanie montażu – układ standardowy	19			
6.5.4	Montaż w układzie standardowym	20			
6.6	Wykonanie przyłącza elektrycznego i przyłącza komunikacji.....	21			
6.7	Przyłączenie styków zewnętrznych	22			
6.8	Przekazanie użytkownikowi	25			
7	Obsługa	26			
7.1	Obsługa wyciągu oparów.....	26			
7.1.1	Otwieranie klapy zamykającej	26			
7.1.2	Ustawianie stopnia mocy	27			
7.1.3	Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia.....	27			
7.2	Obserwacja funkcji serwisu filtra	27			
7.2.1	Zamykanie klapy zamykającej	27			
8	Czyszczenie i pielęgnacja	28			
8.1	Środek czyszczący.....	28			
8.2	Czyszczenie wyciągu oparów.....	28			
8.2.1	Wyjmowanie klapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej	28			

1 Informacje ogólne

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja montażu i obsługi jest przeznaczona dla następujących grup docelowych:

Grupa docelowa	Wymagania
Obsługa	Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z zaburzeniami psychicznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia i możliwych zagrożeniach oraz zrozumiały ten instruktaż. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem. Wszystkie zawarte w instrukcji obsługi ostrzeżenia oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i postępowania muszą być przestrzegane.
Majsterkowicz z ambicjami	Majsterkowicze z ambicjami mogą wykonać wszystkie konieczne prace stolarskie i montażowe, o ile dysponują one odpowiednimi umiejętnościami i wiedzą fachową. Osoby te nie mogą w żadnym wypadku wykonywać przyłączy prądu lub gazu.
Fachowy personel montażowy	Fachowy personel montażowy może wykonywać wszystkie konieczne prace stolarskie i montażowe, pod warunkiem przestrzegania istniejących instrukcji. Przed uruchomieniem urządzenia przyłącza elektryczne i gazowe muszą zostać odebrane przez certyfikowany personel fachowy dla danych prac.
Wykwalifikowani elektrycy	Podłączenie do prądu może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji elektrycznej i jej uruchomienie.
Personel fachowy do instalacji gazowych	Podłączenie do gazu może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji gazowej i jej uruchomienie.

Tabela 1.1 Grupy docelowe

INFORMACJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH – w dalszej części nazywane jako BORA – nie odpowiadają za szkody wynikłe z lekceważenia i z nieprzestrzegania tej dokumentacji oraz spowodowane nieprawidłowym montażem! Przyłącza elektryczne i gazowe muszą koniecznie zostać wykonane przez certyfikowany personel fachowy. Podczas montażu muszą być przestrzegane obowiązujące normy, przepisy i ustawy prawne. Wszystkie zawarte w instrukcji montażu i obsługi ostrzeżenia oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i postępowania muszą być przestrzegane.

Zakres obowiązywania instrukcji montażu i obsługi

Niniejsza instrukcja obowiązuje dla kilku wariantów urządzeń. Dlatego możliwe jest, że niektóre opisane cechy wyposażenia nie dotyczą danego urządzenia.

Dodatkowe wiążące dokumenty

Oprócz niniejszej instrukcji montażu i obsługi wiążące są również dalsze dokumenty, które muszą być przestrzegane.

Należy koniecznie przestrzegać wszystkich objętych zakresem dostawy dokumentów.

INFORMACJA BORA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania tych dokumentów!

Dyrektywy

Urządzenia spełniają wymagania następujących dyrektyw WE:

2014/30/WE Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej
 2014/35/WE Dyrektywa niskonapięciowa
 2009/125/WE Dyrektywa ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią
 2010/30/WE Dyrektywa w sprawie etykietowania energetycznego
 2011/65/WE Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2012/19/WE Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sposób przedstawienia informacji

W celu ułatwienia pracy, w niniejszej instrukcji zastosowano ujednolicone formaty, liczby, symbole, wskazówki bezpieczeństwa, pojęcia oraz skróty.

Wskazówki dotyczące postępowania oznaczono przy pomocy strzałki.

► Należy przestrzegać podanej kolejności wskazówek dotyczących postępowania.

Wyliczenia oznaczone zostały prostokątnymi punktami na początku wierszy.

■ Punkt 1

■ Punkt 2

INFORMACJA Informacja wskazuje na osobliwość, na którą należy koniecznie zwrócić uwagę.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia zostały oznaczone w niniejszej instrukcji przy pomocy symboli i haseł ostrzegawczych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia są skonstruowane w następujący sposób:

ZNAK OSTRZEGAWCZY I HASŁO OSTRZEGAWCZE!
Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa
Skutki nieprzestrzegania

► Środki zapobiegawcze w celu uniknięcia niebezpieczeństwa

Przy tym obowiązuje:

■ Znak ostrzegawczy zwraca uwagę na niebezpieczeństwo.

■ Hasło ostrzegawcze informuje o stopniu niebezpieczeństwa.

Znak ostrzegawczy	Hasło ostrzegawcze	Zagrożenie
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje na sytuację z bezpośrednim zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	OSTROŻNIE	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do lekkich obrażeń ciała.
—	OSTROŻNIE	Wskazuje na sytuację z możliwym zagrożeniem, które przy nieprzestrzeganiu może prowadzić do uszkodzeń rzeczy.

Tabela 1.2 Znaczenie znaków i haseł ostrzegawczych

2 Bezpieczeństwo

2.1 Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa

INFORMACJA Urządzenie spełnia odpowiednie wymagania odnośnie bezpieczeństwa. Użytkownik jest odpowiedzialny za czyszczenie, pielęgnację i bezpieczne użytkowanie urządzenia. Nieprawidłowe użytkowanie może prowadzić do powstania szkód osób lub rzeczy.

- Instrukcja montażu i obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące montażu i obsługi. Służą one ochronie przed obrażeniami i wystąpieniem szkód rzeczowych. Na odwrotnej stronie instrukcji montażu i obsługi znajdują się dane do kontaktu w przypadku konieczności zasięgnięcia dalszych informacji dotyczących użytkowania.
- Pojęcie „urządzenie” dotyczy zarówno płyt grzewczych, jak również wyciągów oparów oraz płyt grzewczych z wyciągiem oparów.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać kompletną instrukcję montażu i obsługi.
- Instrukcję montażu i obsługi należy zawsze przechowywać w dostępnym miejscu, tak aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać.
- W przypadku sprzedania urządzenia dalszej osobie należy przekazać jej także instrukcję montażu i obsługi.
- Wszystkie prace należy przeprowadzać uważnie i starannie.
- Po rozpakowaniu sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Nie przyłączać żadnych uszkodzonych urządzeń.
- Urządzenie można użytkować dopiero po kompletnie zakończonym montażu, gdy zapewniona jest bezpieczna praca.
- Upewnić się, że gorące pola grzewcze nie mogą zostać dotknięte.
- Unikać kipienia.
- Wyciągu oparów nie należy w żadnym wypadku używać z innymi płytami grzewczymi.
- Po użyciu wyłączyć urządzenie.

- Nie dopuszczać zwierząt domowych w pobliże urządzenia.

Tryb pracy w obiegu zamkniętym

INFORMACJA Podczas każdego gotowania do znajdującego się w pomieszczeniu powietrza oddawana jest dodatkowa wilgoć.

INFORMACJA W trybie pracy w obiegu zamkniętym z oparów odbierana jest tylko niewielka część wilgoci.

- Podczas pracy w obiegu zamkniętym należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza, np. przez otwarte okno.
- Zapewnić normalny i przyjemny klimat (45-60% wilgotności powietrza), np. przez otwarcie naturalnych otworów wentylacyjnych lub użycie innej wentylacji.
- Po każdym użyciu w trybie pracy w obiegu zamkniętym kontynuować pracę wyciągu oparów z niskim stopniem mocy przez ok. 15 minut lub włączyć funkcję automatycznego opóźnienia wyłączenia.

Dzieci i osoby o ograniczonych umiejętnościach

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z zaburzeniami psychicznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi, a także osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile pozostają one pod nadzorem lub zostały poinstruowane o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia i możliwych zagrożeniach oraz zrozumiały ten instruktaż.
- Zwracać uwagę na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Nad i za urządzeniem nie przechowywać żadnych przedmiotów, które mogłyby obudzić zainteresowanie dzieci. Dzieci mogłyby próbować wspinać się po urządzeniu.

Samowolne dokonywanie zmian

Samowolnie dokonywane zmiany mogą wywołać niebezpieczeństwo ze strony urządzenia.

- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.

Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie musi być regularnie czyszczone. Zabrudzenia mogą być przyczyną uszkodzeń lub wystąpienia nieprzyjemnych zapachów. Zabrudzenia należy natychmiast wyczyścić.

- Czyszczenie i pielęgnacja nie może być wykonywana przez dzieci, chyba że znajdują się one pod ciągłym nadzorem dorosłych.
- Do czyszczenia nie używać myjek parowych. Para wodna może wywołać zwarcie w częściach przewodzących prąd i w ten sposób spowodować uszkodzenie urządzenia (patrz rozdział: Czyszczenie i pielęgnacja).
- W obszarze pola obsługi nie stawiać gorących naczyń, które mogłyby uszkodzić znajdujące się poniżej układy elektroniczne.
- Zapewnić, aby podczas czyszczenia, do wnętrza urządzenia nie mogła dostać się woda. Używać tylko umiarkowanie wilgotnej ściereczki. Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą. Wnikająca woda może spowodować uszkodzenie urządzenia!

2.2 Wskazówki bezpieczeństwa – obsługa

Wyciąg oparów



NIEBEZPIECZEŃSTWO! **Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zaccadzenia!**

Podczas pracy paleniska, pobierającego powietrze z pomieszczenia, powstają spaliny. Jeżeli wyciąg oparów pracuje jednocześnie z takim paleniskiem, spaliny (tlenek węgla) mogą zostać wciągnięte do pomieszczenia z komina lub kanału odprowadzającego.

- Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! **Niebezpieczeństwo pożaru podczas flambirowania!**

Pracujący wyciąg oparów zasysa tłuszcze. Podczas flambirowania potraw zasysany tłuszcz może się zapalić.

- Regularnie czyścić wyciąg oparów.
- Przy włączonym wyciągu oparów nigdy nie pracować z otwartym ogniem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! **Niebezpieczeństwo pożaru w wyniku osadzającego się tłuszczu!**

W przypadku nieregularnego czyszczenia filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej zbiera się w nim dużo tłuszczu. Zwiększa to niebezpieczeństwo pożaru.

- Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej należy czyścić lub wymieniać w regularnych odstępach czasu.



OSTRZEŻENIE! **Niebezpieczeństwo zranienia przez poruszający się wirnik wentylatora!**

Obracający się wirnik wentylatora może być przyczyną zranienia.

- Urządzenie montować tylko przy wyłączonym napięciu.
- Przed włączeniem do użytkowania połączyć wentylator z obu stron z systemem kanału.
- Przed pierwszym uruchomieniem upewnić się, że króciec wlotowy jest zablokowany.



OSTROŻNIE! **Dotykane części mogą być gorące!**

Przy włączonym polu grzewczym oraz w czasie stygnięcia wyciąg oparów jest gorący.

- Nie zostawiać na płycie żadnych przedmiotów.
- Używać stosownych pomocy (ściereczek do garnków, rękawic).

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez zassane przedmioty i papier!**

Małe i lekkie przedmioty, np. materiałowe lub papierowe ściereczki do czyszczenia, mogą zostać wciągnięte przez wyciąg oparów. W ten sposób wentylator może zostać uszkodzony lub jego wydajność zmniejszona.

- ▶ Nie kłaść żadnych przedmiotów ani papieru w pobliżu wyciągu oparów.

OSTROŻNIE!**Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez osady tłuszczu i brudu!**

Osady tłuszczu i brudu mogą zakłócić pracę wyciągu oparów.

- ▶ Nigdy nie używać wyciągu oparów bez filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej.

2.3 Wskazówki bezpieczeństwa – montaż

Instalacja i montaż urządzenia mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego lub gazowniczego.

Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zapewniona tylko wtedy, jeżeli właściwie zainstalowano i podłączono uziemiający przewód ochronny. Zapewnić podstawowe środki bezpieczeństwa.

Wyciąg oparów

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo zatrucia spalinami!**

Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz, powietrze jest pobierane z pomieszczenia w którym znajduje się płyta, oraz z sąsiednich pomieszczeń.

Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie.

Niebezpieczne gazy z komina lub ze studzienki zostałyby zassane do pomieszczeń mieszkalnych.

- ▶ Zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza.
- ▶ Stosować dopuszczone i sprawdzone urządzenia sterujące (np. wyłączniki okienne, czujniki podciśnienia), które muszą zostać oddane do użytkowania przez certyfikowany personel fachowy (certyfikowanego kominiarza).

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Moduł elektroniczny może posiadać ładunek reszkowy i spowodować porażenie prądem!

- ▶ Nie dotykać żadnych odkrytych styków modułu elektronicznego.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!****Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**

Niewłaściwe odizolowanie przewodu przyłączającego zewnętrznych urządzeń sterujących może być przyczyną porażenia prądem.

- ▶ Zapewnić, aby przewód przyłączający w obszarze uniwersalnego modułu sterowania został przymocowany przy użyciu klamry zabezpieczające przed naprężeniem.
- ▶ Zapewnić zachowanie podanych długości odizolowania.

- ▶ Przed montażem sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.

- ▶ Nie montować żadnych uszkodzonych urządzeń.
- Uszkodzone urządzenie może być źródłem zagrożenia.
- Naprawy mogą zostać przeprowadzone tylko przez personel fachowy autoryzowany przez producenta.

2.4 Wskazówki bezpieczeństwa – demontaż i utylizacja

Demontaż urządzenia może zostać przeprowadzony wyłącznie przez wykwalifikowany personel fachowy, przestrzegający obowiązujących w kraju przepisów oraz dodatkowych warunków zakładu energetycznego.

Prace przy częściach elektrycznych mogą zostać przeprowadzone wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Niewłaściwe odłączenie urządzenia od sieci napięcia grozi porażeniem prądem.

- ▶ Odłączyć urządzenie od zasilania przy pomocy wyłącznika instalacyjnego, bezpieczników lub stycznika.
- ▶ Przy pomocy dopuszczonego do użytku urządzenia pomiarowego upewnić się, że nie ma napięcia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Części opakowania (np. folie i styropor) mogą stanowić niebezpieczeństwo dla życia dzieci.

- ▶ Części opakowania przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- ▶ Usuwać opakowania niezwłocznie i we właściwy sposób.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa – części zapasowe



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo skażenia i uszkodzenia rzeczy!

Niewłaściwe części mogą być przyczyną szkód osób lub rzeczy. Zmiany, doróbki i przeróbki urządzenia mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo.

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

2.6 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do gotowania w prywatnych gospodarstwach domowych. Urządzenie nie jest przeznaczone do:

- stosowania za zewnątrz
- montażu w pojazdach
- ogrzewania pomieszczeń
- używania w niestacjonarnych pomieszczeniach (np. na statkach)
- używania z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym oraz odrębnym zdalnym sterowaniem.

Użycie inne, niż opisano w niniejszej instrukcji montażu i obsługi lub wykraczające poza opisane zastosowanie, jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. BORA nie odpowiada za szkody wywołane przez niezgodne z przeznaczeniem użycie oraz przez niewłaściwą obsługę.

Zabrania się jakiegokolwiek nieprawidłowego używania urządzenia!

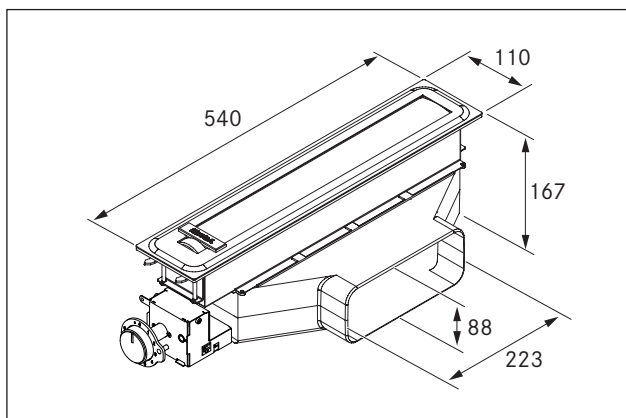
INFORMACJA BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd oraz BORA Lüftungstechnik GmbH nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń.

3 Specyfikacja techniczna

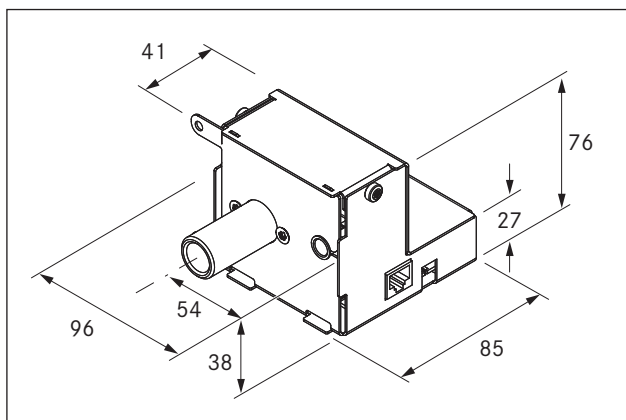
Parametr	Wartość
Napięcie na przyłączy	220 - 240 V
Częstotliwość:	50/60 Hz
Pobór mocy	700 W
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) (bez przyłączy kanału)	110 x 540 x 167 mm
Wymiary skrzynki sterowniczej (szerokość x głębokość x wysokość)	96 x 85 x 76 mm
Masa (włącznie z wyposażeniem / opakowaniem)	5 kg
Wyciąg oparów	
Stopnie mocy	1 - 9

Tabela 3.1 Specyfikacja techniczna

Wymiary urządzenia



Ilustracja 3.1 Wymiary urządzenia



Ilustracja 3.2 Wymiary skrzynki sterowniczej

4 Etykieta energetyczna

Oznaczenie produktu		
Profesjonalny system wyciągu oparów z wentylatorem cokołowym ULS25	PL540E	
Tryb pracy	Tryb pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz	
Zużycie energii	Wartość	Norma EN
Roczne zużycie energii (AEC_{hood})	26 kWh/a	61591
Klasa efektywności energetycznej	A+	61591
Natężenie przepływu		
Wydajność przepływu dynamicznego (FDE_{hood})	39,4	61591
Klasa wydajności przepływu dynamicznego	A	61591
Oświetlenie		
Sprawność oświetlenia (LE_{hood})	* lx/Watt	*
Klasa sprawności oświetlenia	*	*
Separator tłuszczu		
Stopień 9, maksimum (GFE_{hood})	50 %	61591
Klasa, stopień 9, normalnie	F	61591
Natężenie przepływu		
Strumień powietrza, stopień 1, minimum	232 m ³ /h	61591
Strumień powietrza, stopień 9, maksimum (Q_{Max})	626 m ³ /h	61591
Poziom mocy akustycznej		
Stopień 1, minimum	44 dB(A)	60704-2-13
Stopień 9, maksimum	67 dB(A)	60704-2-13
Poziom ciśnienia akustycznego (dane dodatkowe)		
Stopień 1, minimum	32 dB(A)	**
Stopień 9, maksimum	54 dB(A)	**
Dane według rozporządzenia 66/2014		
Moc pobierana w stanie wyłączenia (P_o)	0 W	61591
Współczynnik upływu czasu	0,6	61591
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEl_{hood})	32	61591
Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (Q_{BEP})	297 m ³ /h	61591
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy (P_{BEP})	548 Pa	61591
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy (W_{BEP})	114,7 W	61591

Tabela 4.1 Dane etykiety energetycznej

* Pozycja nie dotyczy tego produktu.

** Poziom ciśnienia akustycznego zmierzono w odległości 1m (pomiar zależny od odległości) w oparciu o poziom mocy akustycznej zgodnie z normą EN 60704-2-13.

5 Opis urządzenia

Podczas obsługi należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

Właściwości wyciągu oparów:

- Regulacja mocy przy pomocy gałki obsługi
- Bezstopniowa regulacja pracy
- Czujnik klapy zamykającej
- Funkcja automatycznego opóźniania wyłączenia
- Wskazanie na zużycie filtra
- Interfejs do komunikacji
- Wyłącznik bezpieczeństwa

W zależności od nabytego produktu wyciąg oparów pracuje w trybie z odprowadzaniem powietrza lub w obiegu zamkniętym.



Tryb pracy z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz

Zasysane powietrze jest czyszczone przez filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej i odprowadzane na zewnątrz przez system kanału.

Przewód z odprowadzonym powietrzem nie może być przyłączony do:

- czynnego komina dymu lub spalin
- studzienki odpowietrzającej w pomieszczeniach z paleniskami.

Jeżeli odprowadzane powietrze ma wychodzić do nieczynnego komina dymu lub spalin, prace montażowe powinny zostać sprawdzone i odebrane przez odpowiedzialnego za to kominiarza.



Tryb pracy w obiegu zamkniętym

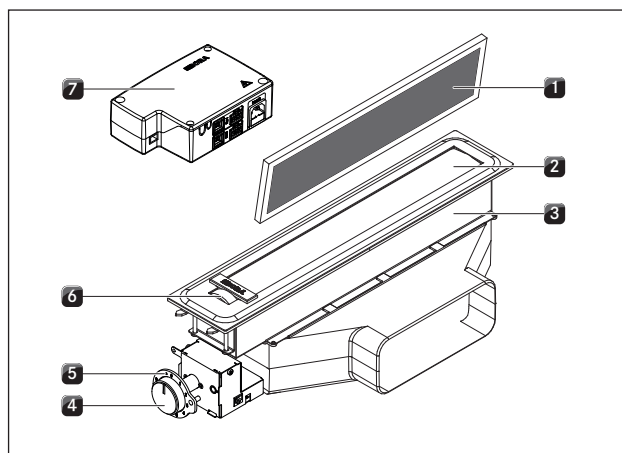
Zasysane powietrze jest czyszczone przez filtr tłuszczowy oraz przez filtr z węglem aktywnym, po czym dostaje się ono znowu do pomieszczenia.

W celu związania zapachów z powietrza w obiegu zamkniętym, trzeba tutaj użyć filtra z węglem aktywnym. Z higienicznych i sanitarnych powodów filtr z węglem aktywnym

musi być wymieniany w przewidzianych interwałach czasowych (patrz rozdział: Czyszczenie i pielęgnacja).

INFORMACJA W związku z koniecznością odprowadzenia wilgoci, w trybie pracy w obiegu zamkniętym potrzebne jest wystarczające doprowadzanie i odprowadzanie powietrza.

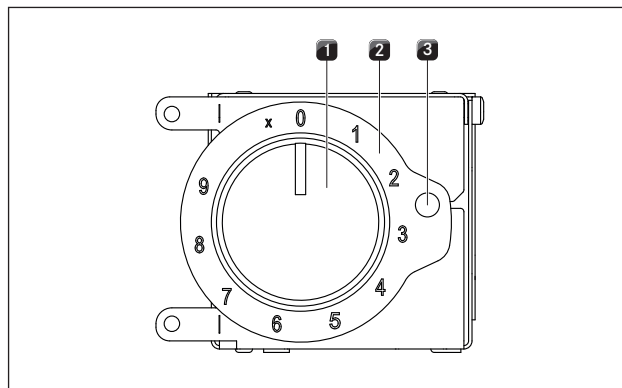
5.1 Budowa



Ilustracja 5.1 Wyciąg oparów

- [1] Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej
- [2] Klapa zamykająca
- [3] Wyciąg oparów
- [4] Gałka obsługi
- [5] Kołnierz pokrętła regulacji mocy
- [6] Mechanizm obrotowy
- [7] Uniwersalny moduł sterowania

5.2 Pole obsługi i zasady obsługi



Ilustracja 5.2 Gałka obsługi

- [1] Gałka obsługi
- [2] Kołnierz pokrętła regulacji mocy
- [3] Lampka kontrolna

Moduł	Wartość	Znaczenie
Lampka kontrolna	włączona	Wyciąg oparów jest włączony i pracuje
	wyłączona	Wyciąg oparów jest wyłączony
	szybkie miganie	Wskazanie interfejsu
	wolne miganie	Wskazanie na zużycie filtra
Kołnierz pokrętła regulacji mocy	0	Wyłączony wyciąg oparów
	1 do 9	Stopień mocy
	x	Dezaktywacja wyciągu oparów

Tabela 5.1 Znaczenie wyświetleń

Obsługa gałki

W polu obsługi znajduje się jedna gałka.

W celu uniknięcia niezamierzonego włączenia wyciągu oparów pozycja 0 stopnia mocy posiada blokadę gałki obsługi. W celu otwarcia blokady nacisnąć gałkę obsługi do wewnątrz i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do pozycji odpowiedniego stopnia mocy (patrz rozdział: Obsługa).

5.3 Zasada działania wyciągu oparów

5.3.1 Bezstopniowa regulacja pracy

Regulacja stopni mocy następuje przez obracanie gałki obsługi do odpowiednich pozycji stopni mocy. Również pozycje pośrednie są uwzględniane przy pracy wentylatora.

5.3.2 Czujnik klapy zamykającej

Wyciąg oparów posiada czujnik przy klapie zamykającej. Czujnik ten rozpoznaje pozycję klapy zamykającej.

- Przy zamkniętej klapie wyciąg oparów zostaje dezaktywowany.
- Przy otwartej klapie wyciąg oparów może być używany.
- Jeżeli klapa zamykająca zostanie zamknięta w czasie pracy, to w celu ponownej aktywacji wyciągu oparów gałkę obsługi należy obrócić do pozycji stopnia 0.

5.3.3 Funkcja automatycznego opóźnienia wyłączenia

Wyciąg oparów pracuje z niskim stopniem mocy i wyłącza się automatycznie po upływie 20 minut.

5.3.4 Wskazanie na zużycie filtra

Wskaźnik zużycia filtra uaktywnia się po upływie 400 godzin pracy wyciągu oparów. Filtr z węglem aktywnym musi zostać wymieniony (tylko przy pracy w obiegu zamkniętym). Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej musi zostać wyczyszczony.

Lampka kontrolna powoli miga:

- przed i podczas normalnej pracy
- oraz w trakcie działania funkcja automatycznego opóźnienia

5.3.5 Interfejs do komunikacji

Wewnętrzny interfejs może być wykorzystywany do zastosowania rozszerzonych funkcji sterowania.

Posiada on wejście Home-In oraz wyjście Home-Out (patrz rozdział: Montaż).

- Home-In może być wykorzystywane jako wejście sygnału z innych urządzeń zewnętrznych (np. wyłącznik okienny).
- Home-Out może być wykorzystywane do sterowania urządzeniami zewnętrznymi.

5.3.6 Wyłącznik bezpieczeństwa

Wyciąg oparów zostaje wyłączony automatycznie, jeżeli w ciągu 120 minut nie zostanie dotknięty żaden przycisk.

6 Montaż

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo)

INFORMACJA Urządzenie nie może być zamontowane nad chłodziarkami, zmywarkami, piecami, piekarnikami oraz pralkami i suszarkami.

INFORMACJA Powierzchnie oparcia blatu oraz listwy przyściennne muszą być wykonane z materiału odpornego na działanie temperatury (do ok. 100 °C).

INFORMACJA Wycięcia w blacie należy uszczelnić przy pomocy odpowiednich środków przeciwko działaniu wilgoci, a także ewentualnie zaizolować cieplnie.

INFORMACJA W przypadku zastosowania indukcyjnego woka ceramicznego, przy montażu zlicowanym wielkość zakładki należy zwiększyć do wartości 7 mm!

6.1 Sprawdzenie zakresu dostawy

Nazwa	Liczba
Płytki wyrównujące skrzynki sterowniczej	6
Gałka obsługi	1
Instrukcja obsługi i montażu	1
Nakrętka mocująca	1
Śruby mocujące skrzynki sterowniczej	2
Szablon wierceń	1
Mechanizm obrotowy	1
Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej	1
Zestaw podkładek wyrównujących	1
Klucz imbusowy	1
Wyciąg oparów	1
Przewód komunikacyjny CAT 5	1
Kołnierz pokrętła regulacji mocy	1
Strzemię montażowe	1
Przewód prądowy	1
Skrzynka sterownicza	1
Uniwersalny moduł sterowania USEE	1
Kłapa zamykająca	1

Tabela 6.1 Zakres dostawy

- ▶ Sprawdzić zakres dostawy pod kątem jej kompletności Tab. 6.1zeń (patrz tabela 6.1).

- ▶ Jeżeli jakichś części brakuje lub są one uszkodzone, należy poinformować o tym dział obsługi klienta firmy BORA.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno montować uszkodzonych części.
- ▶ Opakowanie należy usunąć we właściwy sposób (patrz rozdział: Wycofanie z użytkowania i utylizacja).

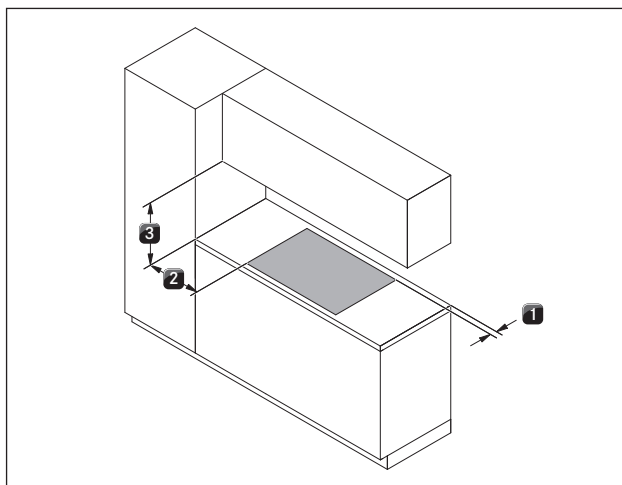
6.2 Narzędzia i materiały pomocnicze

Do prawidłowego montażu wyciągu oparów potrzebne są następujące narzędzia i przybory:

- Ołówek
- Taśma miernicza
- Wkrętak krzyżowy Z2
- Wiertarka elektryczna lub akumulatorowa z wiertłem Forstnera Ø30 mm
- Szablon wierceń (w zakresie dostawy)
- Silikonowa masa uszczelniająca, czarna, odporna termicznie.
- Piłka z drobnymi zębami

6.3 Dane do montażu

6.3.1 Odstępy bezpieczeństwa



Ilustracja 6.1 Zalecane odstępy minimalne

- ▶ Przestrzegać następujących odstępów bezpieczeństwa:

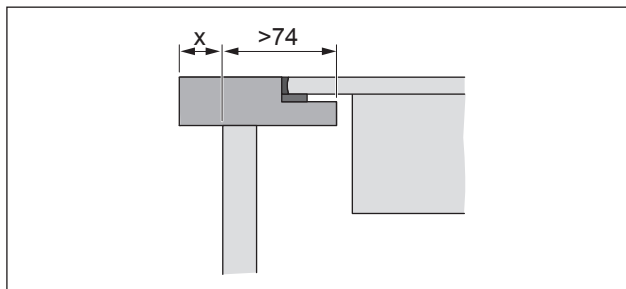
- [1] Minimum 50 mm pomiędzy wycięciem w blacie i jej tylną krawędzią.
- [2] Minimum 50 mm z lewej i z prawej strony pomiędzy wycięciem w blacie i stojącą obok szafką lub ścianą. Ze względów ergonomicznych oraz dla poprawienia efektywności pracy systemu wyciągu oparów zaleca się minimalny odstęp wynoszący 300 mm.
- [3] Minimalny odstęp o wielkości 650 mm pomiędzy blatem i górną szafką. Ze względów ergonomicznych zaleca się minimalny odstęp wynoszący 1000 mm.

6.4 Wymiary wycięcia

Przygotowanie blatu

- Wykonać wycięcie.
- Należy prawidłowo uszczelnić przecięte powierzchnie blatu.
- Przestrzegać wskazówek producenta.

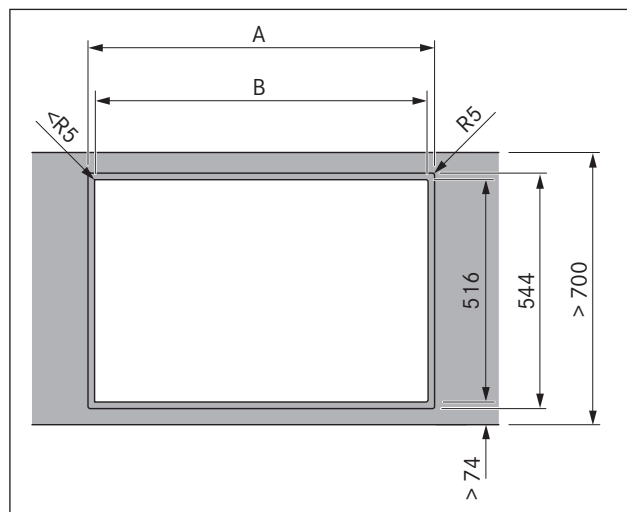
Wielkość nadatku dla blatu



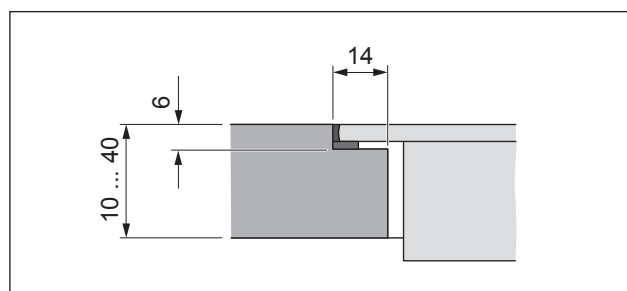
Ilustracja 6.2 Wielkość nadatku dla blatu

- Podczas wykonywania wycięcia w blacie należy zwracać uwagę na wartość nadatku x. Dotyczy to montażu zlicowanego oraz montażu z uskokiem.

Montaż zlicowany



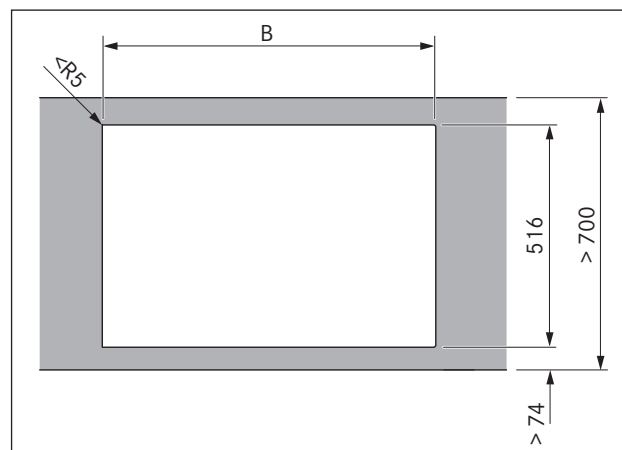
Ilustracja 6.3 Montaż zlicowany



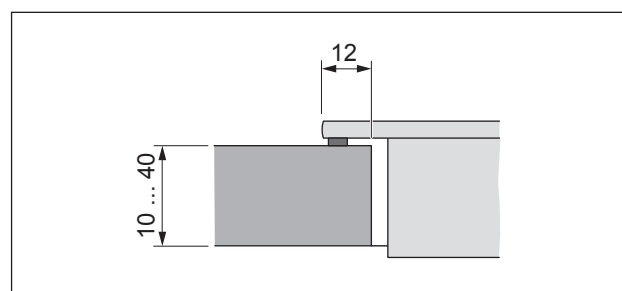
Ilustracja 6.4 Wielkość zakładki przy montażu zlicowanym

INFORMACJA W przypadku zastosowania indukcyjnego woka ceramicznego, przy montażu zlicowanym wielkość zakładki należy zwiększyć do wartości 7 mm.

Montaż z uskokiem



Ilustracja 6.5 Montaż z uskokiem



Ilustracja 6.6 Przekrój, montaż z uskokiem

Wymiary wycięcia przy montażu obok siebie płyt grzewczych lub płyty grzewczej i wyciągu oparów:

Płyty grzewcze / wyciąg oparów		A w mm	B w mm
	1/0	374	346
	2/0	745	717
	3/0	1116	1088
	1/1	485	457
	2/1	856	828
	3/2	1338	1310
	4/2	1709	1681

Tabela 6.2 Wymiary wycięcia

- Dostarczoną tabliczkę znamionową (etykiętę do przyklejenia) przykleić na ostatniej stronie instrukcji montażu i obsługi.

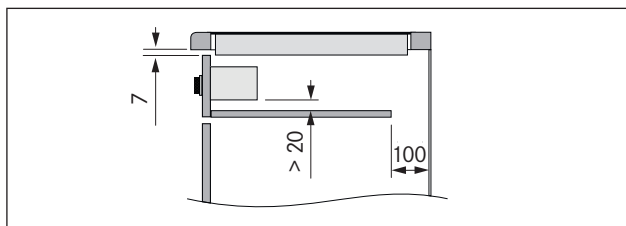
6.5 Montaż systemu wyciągu oparów

INFORMACJA Pomiędzy urządzeniami do zabudowania przewidziany jest odstęp 1 mm.

INFORMACJA Na około urządzeń do zabudowania przewidziany jest odstęp 2 mm.

INFORMACJA Pomiędzy płytami grzewczymi lub pomiędzy płytą grzewczą i wyciągiem oparów należy zamontować dostarczoną wraz z płytą grzewczą szynę montażową.

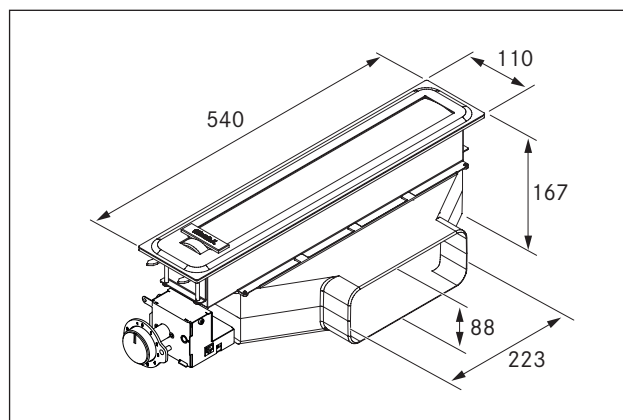
INFORMACJA Pod urządzeniem należy zamontować osłonę kabla (płytę pośrednią). Musi ona zostać zamontowana w taki sposób, aby można ją było wyjmować podczas prac serwisowych.



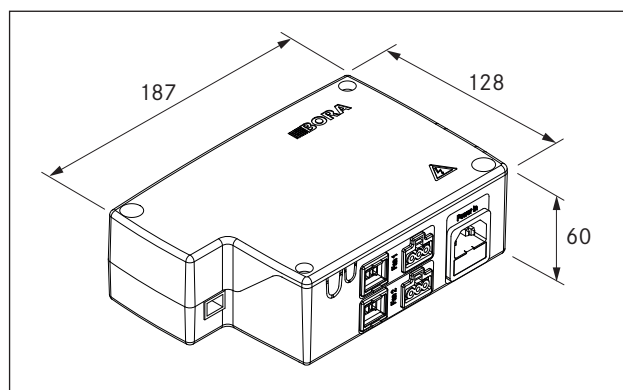
Ilustracja 6.7 Widok z boku: osłona kabla i wentylacja

- W obszarze wycięcia należy usunąć ewentualne elementy poprzeczne znajdujące się w meblach.
- Podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia, szuflady i półki w dolnej szafce muszą dawać się wyjąć.
- W przypadku urządzeń pracujących w obwodzie zamkniętym, w meblach kuchennych musi znajdować się otwór dla strumienia zwrotnego o powierzchni $> 500 \text{ cm}^2$ (uzyskany np. w wyniku skrócenia listwy cokołowej lub zastosowania odpowiedniej listwy lamelowej).

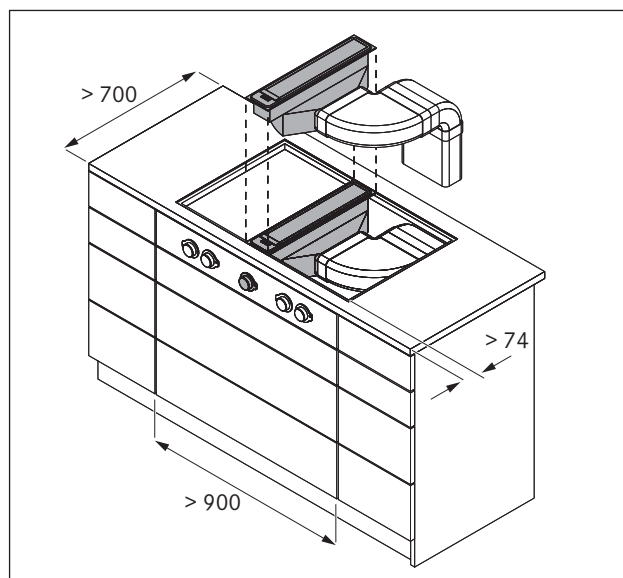
Wymiary zabudowy



Ilustracja 6.8 Wymiary urządzenia

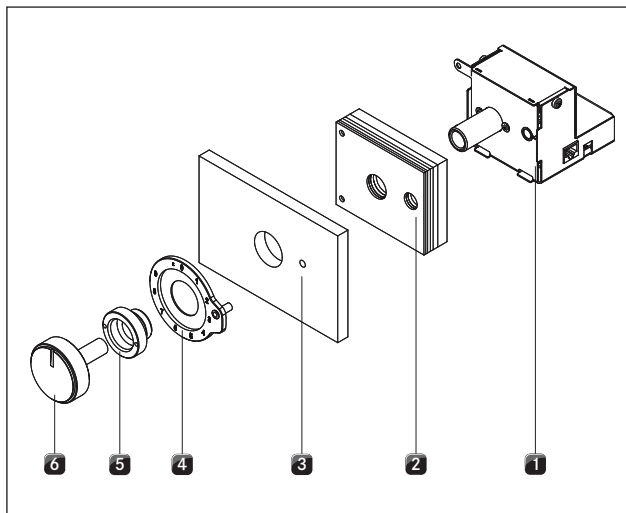


Ilustracja 6.9 Wymiary zabudowy, uniwersalny moduł sterowania



Ilustracja 6.10 Wymiary urządzenia

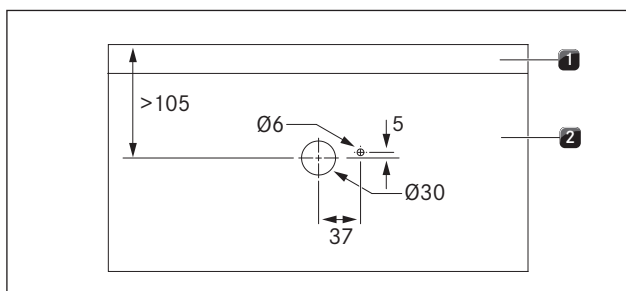
6.5.1 Montaż skrzynki sterowniczej w przesłonie szafki dolnej



Ilustracja 6.11 Budowa skrzynki sterowniczej

- [1] Skrzynka sterownicza
- [2] Płytki wyrównujące
- [3] Przesłona (nie jest objęta zakresem dostawy).
- [4] Kołnierz pokrętła regulacji mocy
- [5] Nakrętka mocująca
- [6] Gałka obsługi

- Przy pomocy dostarczonego szablonu wiercić wytrasować odpowiedni otwór.



Ilustracja 6.12 Szablon wierceń

- [1] Blat
- [2] Przesłona

- Otwór wstępnie nawiercić w celu uniknięcia wyrwania dziury w przesłonie.

Ustalenie liczby płytek wyrównujących

- Przy pomocy płytek wyrównujących [2] i przesłony [3] należy uzyskać łączny wymiar 36 mm.

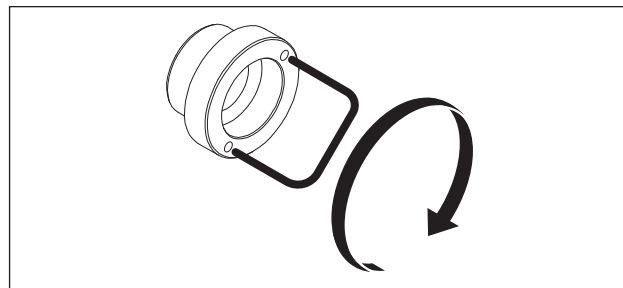
- Aby skrzynka sterownicza [1] prawidłowo działała, łączny wymiar musi koniecznie wynosić 36 mm.

Grubość przesłony [mm]	Łączna grubość płytek wyrównujących [mm]	Płytki wyrównujące [liczba]			
		10 mm	5 mm	3 mm	2 mm
34	2	-	-	-	1
33	3	-	-	1	-
32	4	-	-	-	2
31	5	-	-	1	1
30	6	-	-	2	-
29	7	-	1	-	1
28	8	-	1	1	-
27	9	-	1	-	2
26	10	1	-	-	-
25	11	-	1	2	-
24	12	1	-	-	1
23	13	1	-	1	-
22	14	1	-	-	2
21	15	1	1	-	-
20	16	1	-	2	-
19	17	1	1	-	1
18	18	1	1	1	-
17	19	1	1	-	2
16	20	1	1	1	1
15	21	1	1	2	-
14	22	1	1	1	2
13	23	1	1	2	1

Tabela 6.3 Zestawienie płytek wyrównujących

Zamocowanie skrzynki sterowniczej

- Umieścić kołnierz [4] pokrętła na przesłonie [3].
- Skrzynkę sterowniczą [1] włożyć od tyłu wraz z nałożonymi płytkami wyrównującymi [2] w otwór przesłony.
- Przy pomocy strzemiona montażowego nakręcić nakrętkę [5] i dociągnąć maksymalnie z momentem 10 Nm.



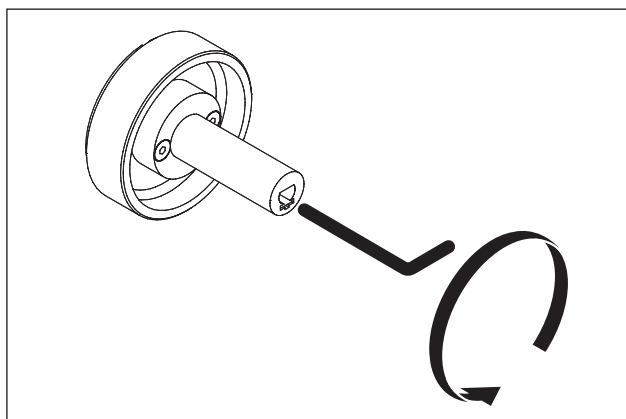
Ilustracja 6.13 Dociąganie nakrętek mocujących

- Założyć gałkę obsługi [6].

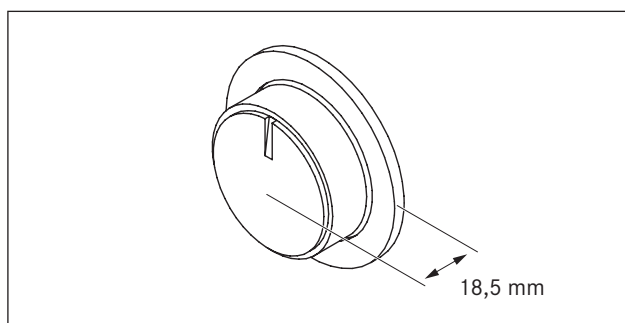
- ▶ Przy pomocy dostarczonych śrub przykręcić od środka skrzynkę sterowniczą w pozycji poziomej do przesłony. W ten sposób skrzynka jest zabezpieczona przed obracaniem się.

Ustawienie gałki obsługi

Dokładne ustawienie uzyskuje się przez dopasowanie odstępu gałki obsługi od kołnierza.



Ilustracja 6.14 Ustawianie gałki obsługi

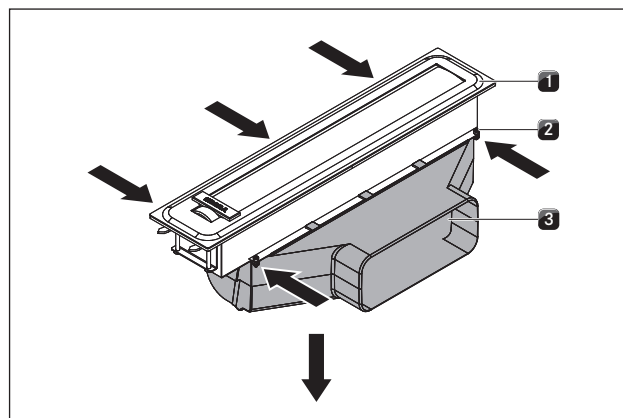


Ilustracja 6.15 Odstęp gałki obsługi

6.5.2 Montaż wyciągu oparów i zmiana kierunku króćca odprowadzającego w lewo

O ile jest to konieczne, możliwe jest ustawienie króćca w lewą lub w prawą stronę.

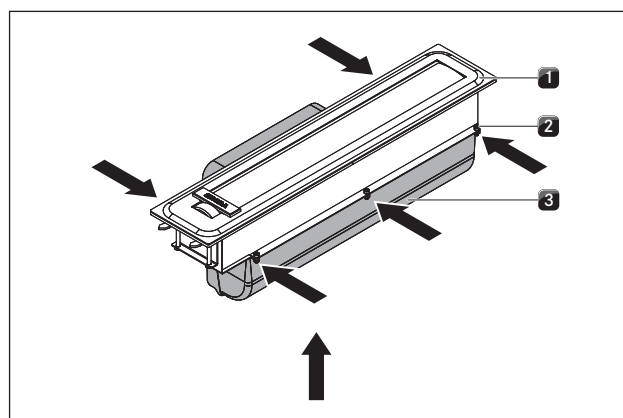
- Standardowo króciec odprowadzenia jest skierowany w prawo.



Ilustracja 6.16 Zmiana kierunku króćca

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Śruba
- [3] Króciec odprowadzenia

- ▶ Poluzować u dołu pięć śrub [2].
- ▶ Wyjąć króciec [3] odprowadzenia.

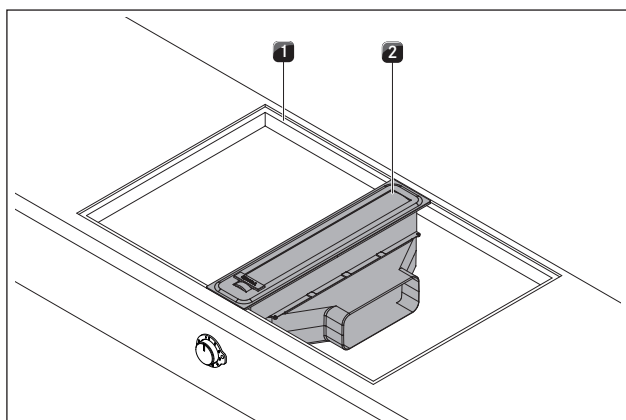


Ilustracja 6.17 Przymocowanie króćca

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Śruba
- [3] Króciec odprowadzenia

- ▶ Założyć króciec [3] odprowadzenia obrócony o 180°.
- ▶ Przymocować pięć śrub [2].
- ▶ Upewnić się, że między elementami nie ma żadnej szczeliny.

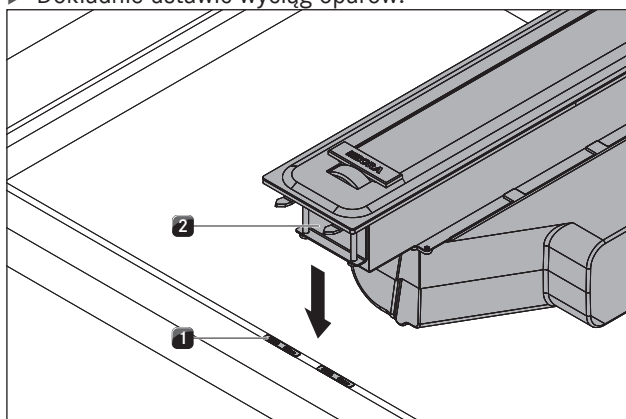
Montaż wyciągu oparów



Ilustracja 6.18 Montaż wyciągu oparów

- [1] Wycięcie na płytę grzewczą
- [2] Wyciąg oparów

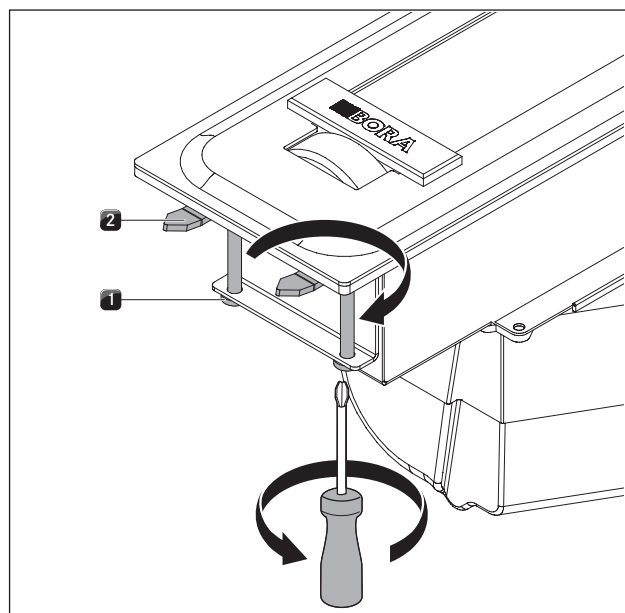
- Włożyć wyciąg oparów [2] w środek wycięcia w blacie.
- Dokładnie ustawić wyciąg oparów.



Ilustracja 6.19 Podkładki wyrównujące

- [1] Podkładka wyrównująca
- [2] Wyciąg oparów

- Ewentualnie podłożyć podkładki wyrównujące [1].



Ilustracja 6.20 Przymocowanie wyciągu oparów

- [1] Śruba ściągająca
- [2] Uchwyt ściągający

- Opuścić pod blat cztery uchwyty [2].
- Dokręcić śruby [1] uchwytów maksymalnie z momentem 10 Nm.
- Sprawdzić prawidłowość ustawienia.
- Po zakończeniu montażu urządzenie uszczelnić przy użyciu czarnej, odpornej termicznie, silikonowej masy uszczelniającej.

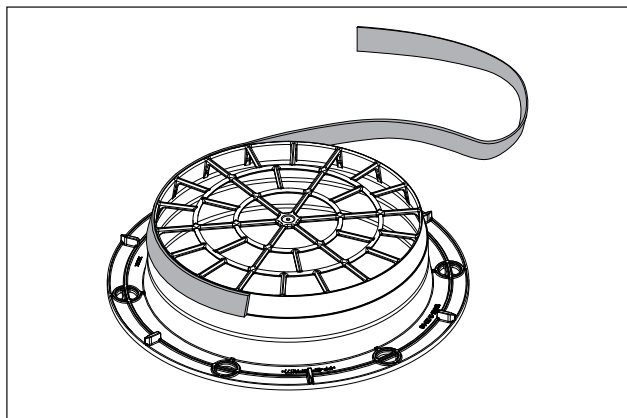
6.5.3 Przygotowanie montażu – układ standardowy

INFORMACJA Szafka dolna nie może się opierać na obudowie wentylatora cokołowego.

INFORMACJA W zależności od sytuacji elementy wsuwane szafki dolnej muszą zostać skrócone.

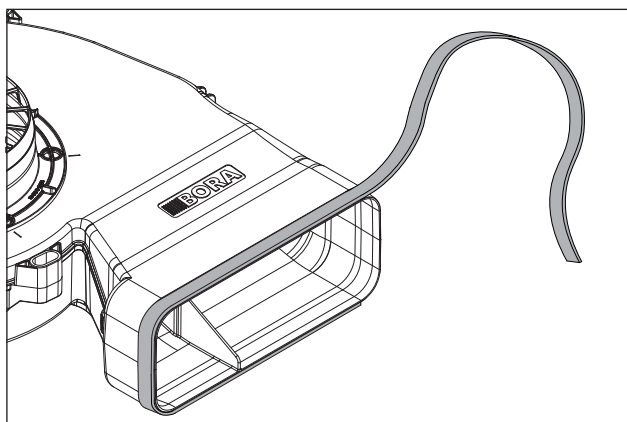
- Dopasować elementy kanału do wysokości blatu.
- Wykonać wycięcia w tylnej ścianie dolnej szafki, potrzebne do przeprowadzenia kanału.
- W zależności od sytuacji przesunąć stopy cokołu szafki dolnej.
- Przygotować wentylator cokołowy. W tym celu nałożyć taśmę uszczelniającą w sposób zależny od sytuacji.

- ▶ Przymocować taśmę uszczelniającą przy króćcu wejściowym.



Ilustracja 6.21 Położenie taśmy uszczelniającej przy montażu rury o przekroju okrągłym

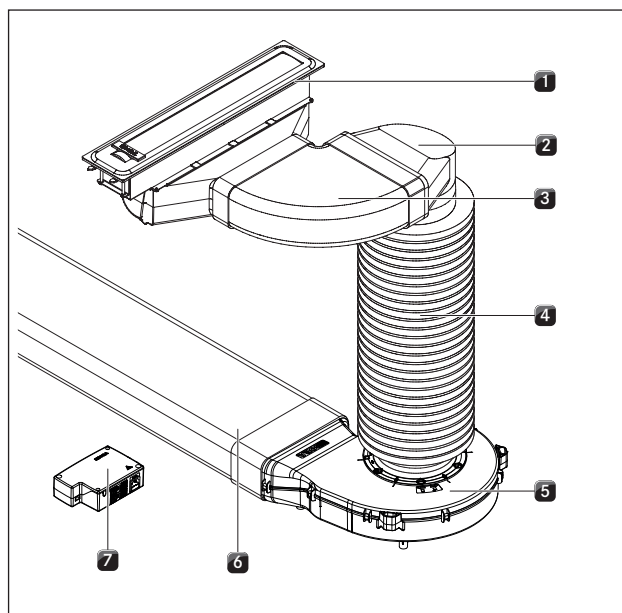
- W zależności od wymaganego przekroju przyłącza położenie taśmy uszczelniającej przy króćcu wlotowym może się zmieniać w kierunku pionowym.
- ▶ Przymocować taśmę uszczelniającą przy króćcu wyjściowym.



Ilustracja 6.22 Położenie taśmy uszczelniającej przy montażu z kształtką przejściową (kanał płaski)

INFORMACJA Przy nakładaniu taśmy uszczelniającej należy zwrócić uwagę, aby ściśnięta taśma szczelnie zamykała przyłącze.

6.5.4 Montaż w układzie standardowym



Ilustracja 6.23 Układ standardowy

- [1] Wyciąg oparów
- [2] Kształtka 90°
- [3] Kolanko poziome
- [4] Tłumik
- [5] Uniwersalny wentylator cokołowy
- [6] Kanał odprowadzający/jednostka filtrująca
- [7] Uniwersalny moduł sterowania

- ▶ Nałożyć kolanko poziome [3] na króciec wyciągu oparów [1].
- ▶ Nałożyć kształtkę 90° [2] na kolanko [3].
- ▶ Ustawić wentylator cokołowy [5].
- W celu łatwiejszego ustawienia wentylatora można wyjąć króciec wlotowy. Należy przy tym przestrzegać wskazówek montażowych dotyczących uniwersalnego wentylatora cokołowego ULS25.
- ▶ Nałożyć tłumik [4] na wentylator cokołowy [5].
- ▶ Połączyć tłumik [4] z kształtką 90° [2].
- ▶ Przy pomocy taśmy uszczelniającej UDB25 (nie znajduje się w zakresie dostawy) szczelnie okleić połączenia elementów kanału.
- Przy pomocy taśmy uszczelniającej UDB25 można także opcjonalnie zakleić połączenia między elementami kanału i wentylatorem cokołowym.

INFORMACJA Ustawić wentylator cokołowy oraz uniwersalny moduł sterowania w ten sposób, aby podczas prac konserwacyjnych mieć do nich łatwy dostęp oraz móc je łatwo wyjąć.

- Maksymalna długość kanału z jednym wentylatorem wynosi 6 m.
- Minimalny przekrój kanałów musi wynosić 176 cm². Odpowiada to rurze okrągłej o średnicy 150 mm.

- Do wykonania kanału używać tylko statecznych elementów z gładkimi powierzchniami wewnętrznymi. Nie używać żadnych przewodów elastycznych ani przewodów wykonanych z tkanin.
- Zużyte powietrze musi być odprowadzane przez odpowiedni kanał na zewnątrz lub do jednostki filtrującej.
- Dalsze przykłady rozplanowania i wskazówki znajdują się w opisie wentylacji (nie znajduje się w zakresie dostawy).

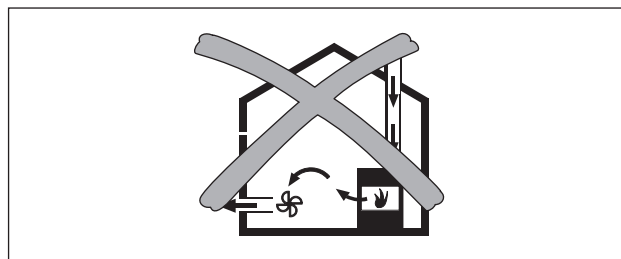
Instalacja dodatkowego wentylatora

- ▶ Zainstalować dodatkowy wentylator w kanale odprowadzającym.
- ▶ Należy zwrócić uwagę na minimalny odstęp pomiędzy wentylatorami, wynoszący 300 cm.
- ▶ Do systemu wyciągu oparów stosować wyłącznie wentylatory uniwersalne firmy BORA.

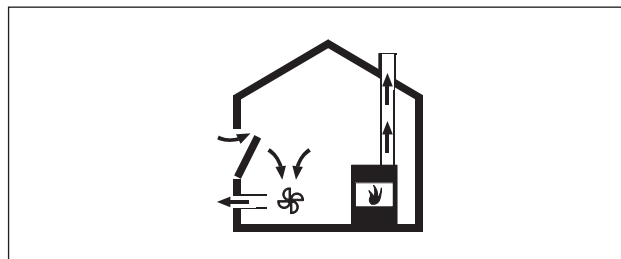
Użycie wyciągu oparów z paleniskami pobierającymi powietrze z pomieszczenia

INFORMACJA Przy wykonywaniu odprowadzenia powietrza należy przestrzegać odpowiednich przepisów krajowych i lokalnych. Konieczne jest zapewnienie doprowadzania wystarczającej ilości powietrza.

Paleniska takie (np. piece na gaz, drewno oraz węgiel, grzejniki przepływowe i termy do wody) pobierają powietrze z pomieszczenia w którym się znajdują i odprowadzają spaliny przez komin na zewnątrz. Przy zastosowaniu wyciągu oparów w trybie pracy z odprowadzeniem na zewnątrz powietrze jest pobierane z pomieszczenia w którym znajduje się wyciąg, oraz z sąsiednich pomieszczeń. Bez doprowadzenia z zewnątrz odpowiedniej ilości powietrza powstałoby podciśnienie. Niebezpieczne gazy z komina lub ze studzienki zostałyby zassane do pomieszczeń mieszkalnych.



Ilustracja 6.24 Odprowadzenie powietrza – niedozwolone



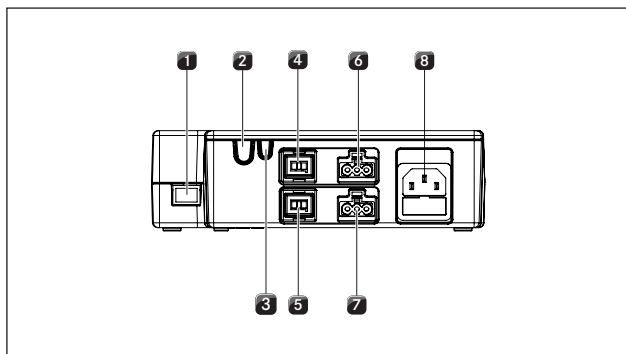
Ilustracja 6.25 Odprowadzenie powietrza – prawidłowe

- ▶ Przy pracy wyciągu oparów w pomieszczeniu z paleniskiem należy zapewnić, aby:
 - podciśnienie wynosiło maksymalnie 4 Pa (4×10^{-5} bar);
 - zastosować urządzenie zabezpieczające (np. wyłącznik okienny, czujnik podciśnienia), gwarantujące wystarczający dopływ świeżego powietrza;
 - odprowadzane powietrze nie zostało skierowane do komina, w którym znajdują się gazy lub spaliny z innych paliw;
 - zamontowane urządzenie zostało sprawdzone i odebrane przez autoryzowanego fachowca (np. kominiarza).

6.6 Wykonanie przyłącza elektrycznego i przyłącza komunikacji

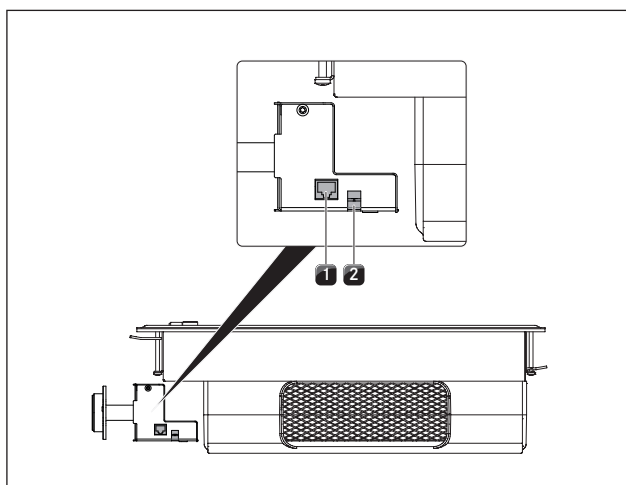
- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo)
- ▶ Przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów, a także przepisów dodatkowych miejscowego zakładu energetycznego.
- Po zakończeniu montażu musi być zapewniony dostęp do wtyczki prądowej.
- Uszkodzony przewód prądowy musi zostać wymieniony.

Połączenie uniwersalnego modułu sterowania z wentylatorem i ze skrzynką sterowniczą wyciągu oparów



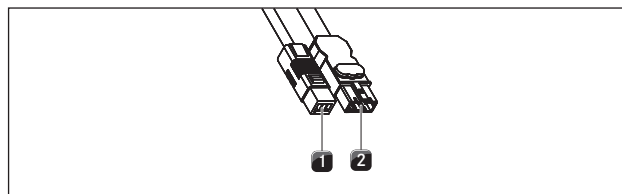
Ilustracja 6.26 Przyłącza uniwersalnego modułu sterowania

- [1] Przewód komunikacyjny CAT 5
- [2] Home-Out
- [3] Home-In
- [4] Przewód sterowania, wentylator 1
- [5] Przewód sterowania, wentylator 2
- [6] Przewód prądowy, wentylator 1
- [7] Przewód prądowy, wentylator 2
- [8] Przewód prądowy z czułym bezpiecznikiem



Ilustracja 6.27 Przyłącza skrzynki sterowniczej

- [1] Przyłącze przewodu komunikacyjnego CAT 5
 - [2] Przewód czujnika klapy zamykającej
- Przyłączyć przewód komunikacyjny CAT 5 między przyłączem [1] skrzynki sterowniczej i uniwersalnym modułem sterowania (przyłącze [1]).
 - Połączyć kabel czujnika klapy zamykającej z przyłączem [2] skrzynki sterowniczej.



Ilustracja 6.28 Wtyczki wentylatora cokołowego

- [1] Wtyczka przyłączeniowa - przewód sterowania - wentylator cokołowy
 - [2] Wtyczka przyłączeniowa - przewód prądowy - wentylator cokołowy
- Połączyć przewód sterowania [1] wentylatora cokołowego z uniwersalnym modułem sterowania (przyłącze [4]).
 - Połączyć przewód prądowy [2] wentylatora cokołowego z uniwersalnym modułem sterowania (przyłącze [6]).

Odłączenie przewodu prądowego

Do odłączenia przewodu prądowego [2] od uniwersalnego modułu sterowania [6] potrzebny jest mały, płaski śrubokręt.

- Odłączyć przewód prądowy uniwersalnego modułu sterowania [8] od zasilania.
- Upewnić się, że nie ma napięcia.
- Użyć płaskiego śrubokręta do otwarcia blokady przy wtyczce przewodu prądowego.
- W tym celu należy włożyć śrubokręt do otworu w tulejce.
- Lekko nacisnąć blokadę.
- Ostrożnie wyjąć śrubokrętem wtyczkę przewodu prądowego z tulei uniwersalnego modułu sterowania.
- Wyjąć przewód z tulei.
- Sprawdzić wtyczkę i tuleję pod kątem występowania uszkodzeń.
- Nie używać uszkodzonych części.
- Uszkodzone elementy należy wymienić na nowe części, nabyte u przedstawiciela handlowego firmy BORA.

Przyłączanie dodatkowego wentylatora

- Połączyć przewód sterowania [1] wentylatora z uniwersalnym modułem sterowania (przyłącze [5]).
- Połączyć przewód prądowy [2] wentylatora z uniwersalnym modułem sterowania (przyłącze [7]).
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia dobrze przylegają.

6.7 Przyłączenie styków zewnętrznych

INFORMACJA Przyłącze Home-In oraz Home-Out może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy. Osoby te przejmują także odpowiedzialność za prawidłowe wykonanie instalacji i jej uruchomienie.

Dla Home-In oraz Home-Out potrzebna jest odpowiednia dokumentacja urządzeń sterujących, gwarantująca ich bezpieczne podłączenie i użytkowanie.

Można korzystać z następujących styków:

Dane do kontaktu	Funkcja	Przyłącze
Home-In	Wyciąg oparów Wł/Wył. Przyłącze dla zewnętrznych styków (zestyk zamknięty: wyciąg oparów włączony)	24V DC 100 mA
Home-Out	Wolny od potencjału styk do sterowania urządzeń zewnętrznych, zależny od pracy wyciągu oparów (wyciąg oparów włączony: zestyk zamknięty)	maximal 250 VAC / 30 VDC, 2,5A

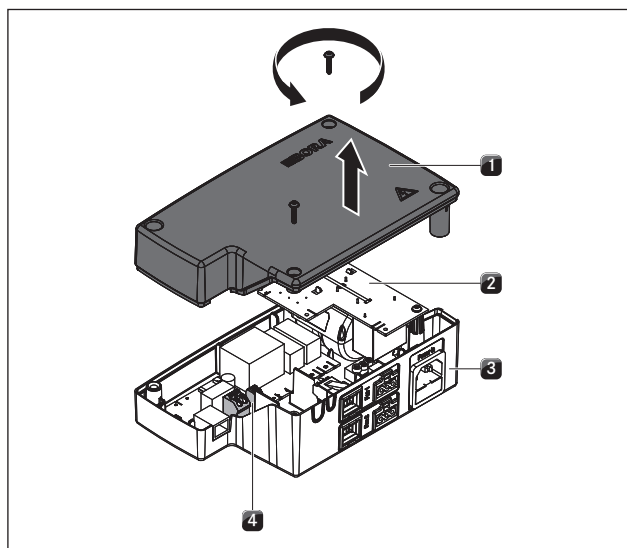
Tabela 6.4 Styki

INFORMACJA Home-In może być wykorzystywane dla innych zewnętrznych urządzeń zabezpieczających (np. wyłącznik okienny). W stanie otwartym wyciąg oparów jest wyłączony.

- Upewnić się, że uniwersalny moduł sterowania jest odłączony od prądu.

Przygotowanie uniwersalnego modułu sterowania

- Poluzować śruby uniwersalnego modułu sterowania.
- Podnieść pokrywę [1].



Ilustracja 6.29 Otwieranie pokrywy uniwersalnego modułu sterowania

- [1] Pokrywa
- [2] Moduł elektroniczny
- [3] Część dolna
- [4] Zaciski styków

INFORMACJA Moduł elektroniczny [2] może posiadać ładunek resztkowy. Z tego powodu należy unikać dotykania odkrytych styków modułu!

Przygotowanie przewodów zewnętrznych urządzeń sterujących

Do połączeń z zewnętrznymi urządzeniami sterującymi używać przewodów poniższych typów i producentów.

Dane do kontaktu	Przewód łączący
Home-In	H03VV-F 2x0,5mm ²
Home-Out	H03VVH2-F 2x0,75mm ²

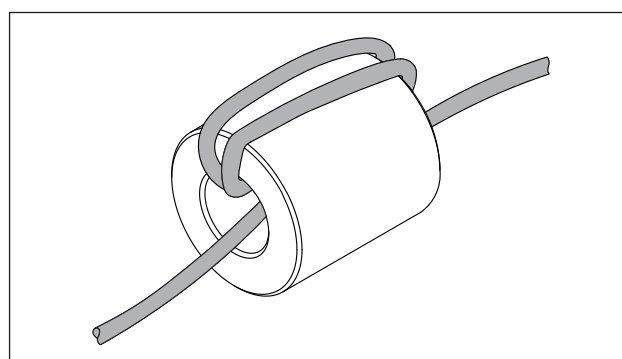
Tabela 6.5 Przewód łączący

INFORMACJA Przewód jest przeznaczony tylko do użytku wewnętrznego w budynkach, prywatnych mieszkaniach, kuchniach i biurach!

INFORMACJA Łączna długość przewodu łączącego z zewnętrznymi urządzeniami sterującymi nie może przekraczać 10 m!

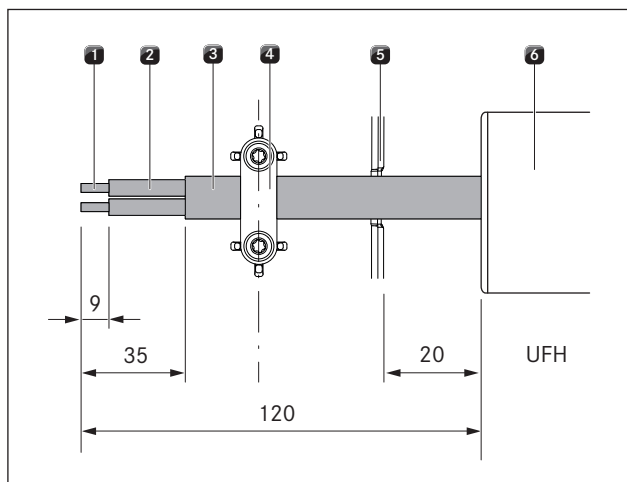
Ze względu na kompatybilność elektromagnetyczną każdy przewód przyłączeniowy zewnętrznych urządzeń sterujących musi posiadać filtr w postaci ferrytowej tulejki. Nie jest ona objęta zakresem dostawy.

- Tulejki ferrytowe można zamówić podając numer zamówienia: UFH (uniwersalna tulejka ferrytowa). Są one dostępne w handlu. Można także skontaktować się z firmą BORA przez stronę www.bora.com.



Ilustracja 6.30 Trzykrotne owinięcie tulejki ferrytowej przewodem przyłączeniowym

- W celu uzyskania odpowiedniego efektu filtrowania trzykrotnie owinać tulejkę ferrytową przewodem przyłączeniowym.
- Zwrócić uwagę, aby koniec przewodu wystawał za tulejkę przynajmniej 120mm.
- Przy przygotowaniu przewodu należy zachować przewidzianą długość odizolowania.



Ilustracja 6.31 Długości odizolowania i pozycja montażowa przewodu przyłączeniowego uniwersalnego modułu sterowania

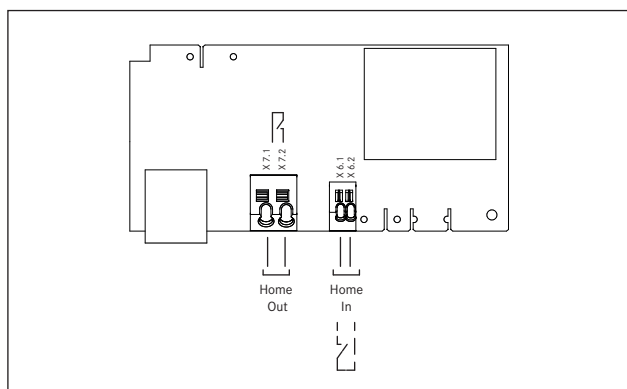
- [1] Odizolowany koniec żyły
- [2] Izolowana żyła
- [3] Przewód z płaszczem
- [4] Klamra zabezpieczająca przed naprężeniem
- [5] Osłabione miejsce do wyłamania dla przejścia kabla
- [6] Uniwersalna tulejka ferrytowa (UFH)

- Przestrzegać maksymalnych długości odizolowania przy końcu żyły [1], wynoszących 9mm.
- Przestrzegać maksymalnych długości odizolowania przy końcu żyły [2], wynoszących 26mm.

Instalacja zewnętrznego urządzenia sterującego

W zależności od rodzaju urządzenia sterującego przyłączyć przewody do zacisku Home-In lub Home-Out.

- Przy podłączaniu Home-In oraz Home-Out należy przestrzegać schematu połączeń.



Ilustracja 6.32 Schemat połączeń dla zewnętrznych styków

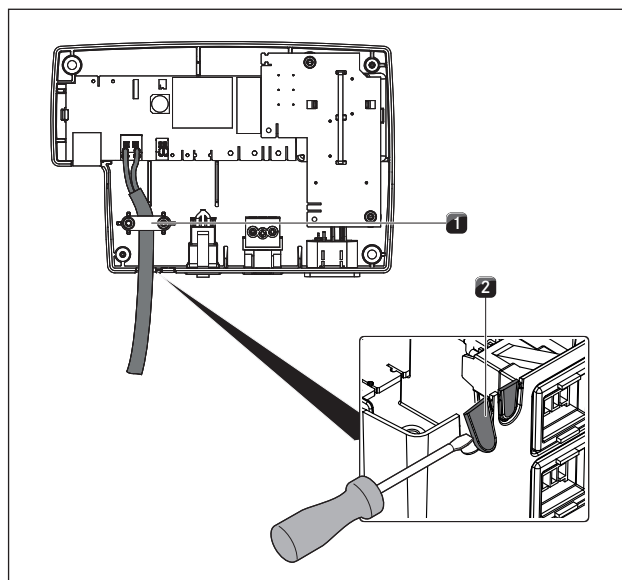
- Do zacisku [4] przyłączyć przewody odpowiednich styków zgodnie ze schematem połączeń (patrz ilustracja: Schemat połączeń dla zewnętrznych styków).
- W celu podłączenia interfejsu Home-In należy usunąć zainstalowany mostek.

INFORMACJA Styk Home-In musi być zmostkowany, jeżeli nie jest używany (w stanie dostawy jest zmostkowany).

- Do przyłącza Home-In nie można używać tulejek kablowych.
- Zaciśnąć przewód w przewidzianej klamrze [4], dopasowanej do przekroju kabla.

INFORMACJA Jeżeli do interfejsów Home-In lub Home-Out przyłączone zostały zewnętrzne urządzenia sterujące, to oba przewody muszą zostać zabezpieczone przed naprężaniem przy pomocy klamry [4].

- W plastikowej obudowie modułu sterowania usunąć odpowiednie osłabione miejsce do wyłamania [2].



Ilustracja 6.33 Połączenie Home-Out (z klamrą)

- [1] Klamra zabezpieczająca przed naprężeniem
- [2] Osłabione miejsce do wyłamania dla przejścia kabla

- Sprawdzić poprawność montażu i przyłączyć przewodu pod kątem ich dobrego przylegania.
- Zamknąć pokrywę uniwersalnego modułu sterowania.
- Zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić kabla.
- Włączyć wyłącznik główny/wyłącznik instalacyjny.

Podłączenie do prądu

- Podłączyć do zasilania przewód prądowy uniwersalnego modułu sterowania.
- Uruchomić wyciąg oparów (patrz rozdział: Obsługa).
- Sprawdzić prawidłowość działania wszystkich funkcji.

6.8 Przekazanie użytkownikowi

Po zakończeniu montażu należy:

- ▶ Wyjaśnić użytkownikowi najważniejsze funkcje.
- ▶ Poinformować użytkownika o wszystkich istotnych dla bezpieczeństwa aspektach obsługi i użytkowania.
- ▶ Przekazać użytkownikowi do bezpiecznego przechowania wyposażenie dodatkowe i oraz instrukcję montażu i obsługi.

7 Obsługa

- ▶ Podczas obsługi należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

INFORMACJA Wyciąg oparów może pracować tylko z płytami grzewczymi firmy BORA.

INFORMACJA Wyciąg oparów działa tylko przy otwartej klapie zamykającej.

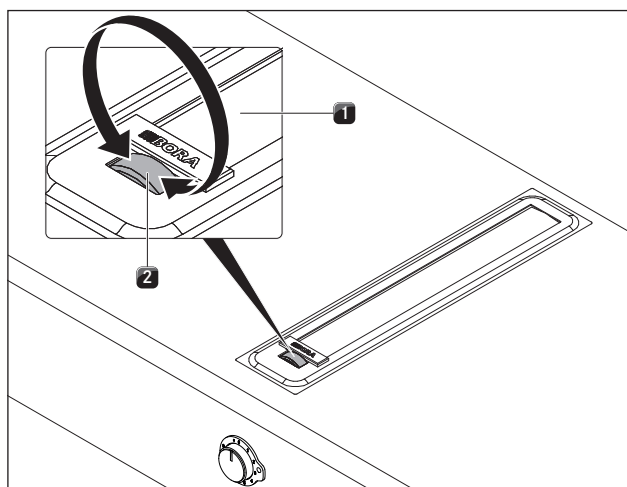
INFORMACJA Wyciąg oparów powinien być używany tylko wtedy, gdy filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej, mechanizm obrotowy i klapa zamykająca zostały zamontowane.

7.1 Obsługa wyciągu oparów

Zalecenia dla zwiększenia efektywności pracy wyciągu oparów.

- ▶ Do szczególnie wysokich garnków zawsze używać pokrywek. Gwarantuje to efektywność działania wyciągu oparów: Dzięki temu niższe jest także zużycie energii.
- ▶ Stopień mocy wyciągu oparów powinien być zawsze tylko taki, jaki potrzebny jest do jego efektywnego działania. Dzięki temu przy pracy w układzie zamkniętym przedłuża się żywotność filtra oparów.
- ▶ Stopień mocy kuchenki powinien być zawsze tylko taki, jaki potrzebny jest do gotowania. Dzięki temu ilość oparów jest mniejsza, a zużycie energii niższe.
- ▶ Unikać silnych przeciągów.

7.1.1 Otwieranie klapy zamykającej

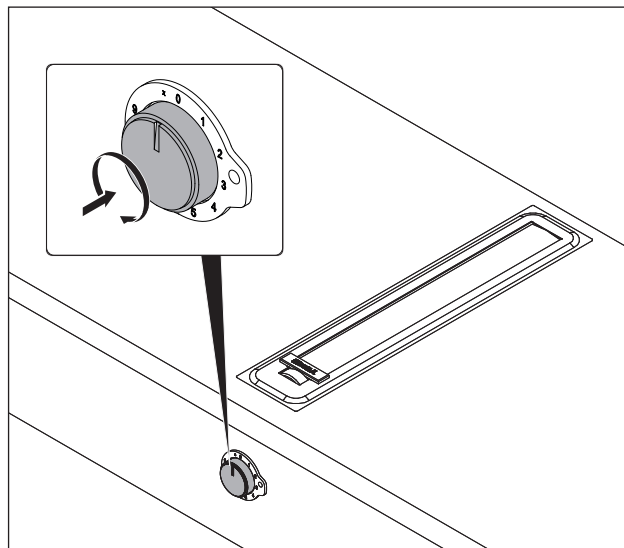


Ilustracja 7.1 Otwieranie klapy zamykającej

- [1] Klapa zamykająca
- [2] Kółko nastawcze
- [3] Lampka kontrolna

- ▶ Przy pomocy kółka nastawczego [2] otworzyć klapę zamykającą wyciągu oparów [1]. Otwieranie następuje w zależności od kierunku włożenia klapy zamykającej przez obracanie kółka w lewo lub w prawo.

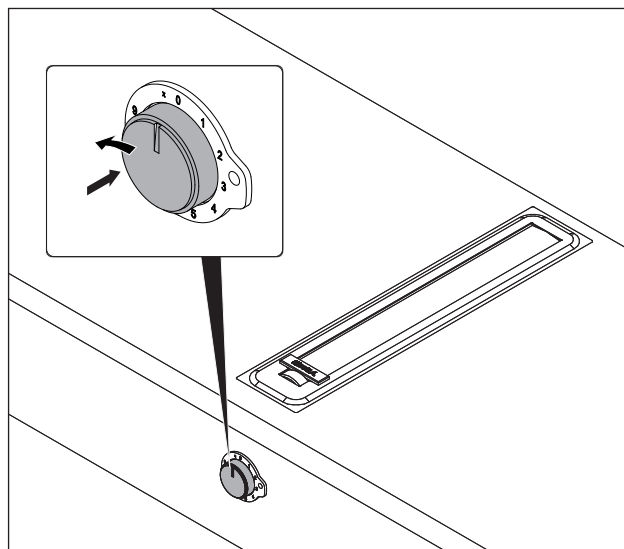
Włączanie wyciągu oparów



Ilustracja 7.2 Włączanie wyciągu oparów

- ▶ W celu włączenia wyciągu oparów nacisnąć gałkę obsługi do wewnątrz i obrócić do pozycji stopnia mocy 1.
- Lampka kontrolna jest aktywna.

Wyłączanie wyciągu oparów



Ilustracja 7.3 Wyłączanie wyciągu oparów

- ▶ Nacisnąć gałkę obsługi do wewnątrz i obrócić do pozycji stopnia x.
- ▶ Następnie obrócić gałkę obsługi z powrotem do pozycji stopnia 0.
- Gałka obsługi zazębia się i wyciąg oparów zostaje wyłączony.
- Lampka kontrolna gaśnie.

7.1.2 Ustawianie stopnia mocy

- ▶ W celu zwiększenia stopnia mocy obrócić gałkę obsługi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- ▶ W celu zmniejszenia stopnia mocy obrócić gałkę obsługi w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

7.1.3 Funkcja automatycznego opóźnienia wyłączenia

Aktywacja

- ▶ Obrócić gałkę obsługi do pozycji 0. Gałka obsługi zazębia się w tej pozycji i funkcja opóźnienia wyłączenia zostaje automatycznie aktywowana.
- Wyciąg oparów wyłączy się automatycznie po upływie 20 minut.

Wcześniejsza dezaktywacja

- ▶ Nacisnąć gałkę obsługi do wewnątrz i obrócić do pozycji stopnia x.
- Funkcja automatycznego opóźnienia zostaje dezaktywowana, a wyciąg oparów wyłączony.
- Lampka kontrolna gaśnie.

7.2 Obserwacja funkcji serwisu filtra

Jeżeli lampka kontrolna miga pomału i przez cały czas, oznacza to, że upłynął okres żywotności filtra z węglem aktywnym (tylko w trybie pracy w obiegu zamkniętym), i że filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej powinien zostać wyczyszczony.

Wskaźnik zużycia filtra jest aktywny po każdym włączeniu wyciągu oparów tak długo, aż przeprowadzona zostanie wymiana filtra, a wskazanie jego zużycia zresetowane. Dalsza praca jest możliwa bez żadnych ograniczeń.

Wymiana filtra

- ▶ Wyłączyć wyciąg oparów.
- ▶ Przestrzegać wszystkich wskazówek opisanych w rozdziale Czyszczenie.
- ▶ Wymienić filtr z węglem aktywnym.
- ▶ Wyczyścić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.

Resetowanie wskazania zużycia filtra

Po wymianie filtra z węglem aktywnym oraz wyczyszczeniu filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej wskazanie zużycia filtra musi zostać zresetowane.

- ▶ Nacisnąć gałkę obsługi do wewnątrz i obrócić do pozycji stopnia x.
- Lampka kontrolna powoli miga.
- ▶ Przytrzymać gałkę obsługi przez czas 5 sekund w pozycji stopnia x, aż lampka kontrolna zacznie się świecić ciągle.
- Wskazanie zużycia filtra zostało zresetowane.
- Zresetowanie wskaźnika zużycia filtra jest możliwe tylko po pracach serwisowych dla filtra, które należy przeprowadzić po 400 roboczogodzinach.

7.2.1 Zamykanie klapy zamykającej

- ▶ Po wyłączeniu zamknąć wyciąg oparów przez obracanie kółka nastawczego mechanizmu obrotowego.

8 Czyszczenie i pielęgnacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo)

INFORMACJA Powierzchnię stalową należy czyścić zawsze w kierunku szlif.

- Regularne czyszczenie i pielęgnacja zapewnia dłuższy okres żywotności oraz optymalne działanie.
- ▶ Dla czyszczenia i pielęgnacji należy dotrzymywać poniższych interwałów czasowych:

Komponenty	Interwał czyszczenia
Wyciąg oparów wewnątrz i na powierzchni	Po każdym przygotowaniu posiłków o dużej zawartości tłuszczu, przynajmniej raz w tygodniu.
Kłapa zamykająca, mechanizm obrotowy i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej	Po każdym przygotowaniu posiłków o dużej zawartości tłuszczu, przynajmniej raz w tygodniu.
Filtr z węglem aktywnym (tylko przy pracy w obiegu zamkniętym)	Wymiana przy występowaniu zapachu lub po upływie okresu użytkowania (patrz instrukcja obsługi filtra z węglem aktywnym)
Gałka obsługi	natychmiast po każdym zabrudzeniu

Tabela 8.1 Interwały dla czyszczenia

8.1 Środek czyszczący

INFORMACJA Używanie agresywnych środków czyszczących oraz naczyń z chropowatymi dnami powoduje zniszczenie powierzchni i powstawanie ciemnych plam.

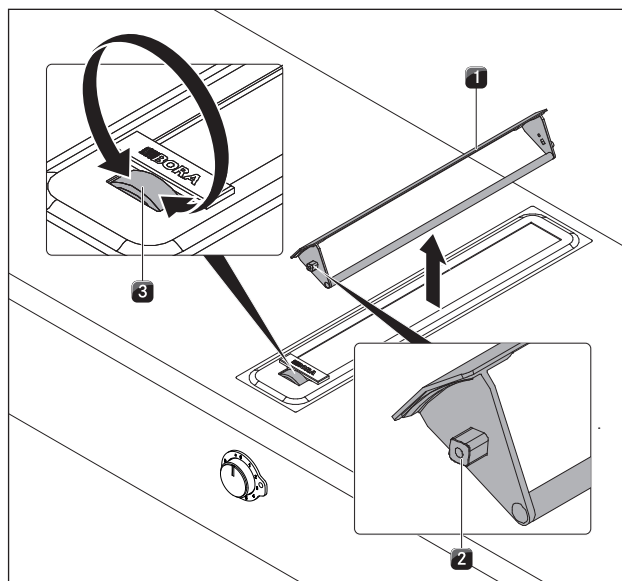
- ▶ Nigdy nie używać myjek parowych, ostrych gąbek, środków do szorowania i agresywnych chemicznie środków czyszczących (np. spray do piekarnika).
- ▶ Zwrócić uwagę, aby środek czyszczący w żadnym wypadku nie zawierał piasku, sody, kwasów, ługów oraz chlorków.

8.2 Czyszczenie wyciągu oparów

Na powierzchni i wewnątrz systemu wyciągu oparów mogą osadzać się cząstki tłuszczu i resztki wapnia.

- ▶ Upewnić się, że wyciąg oparów jest wyłączony (patrz rozdział: Obsługa).
- ▶ Przed czyszczeniem wyjąć kłapę zamykającą, mechanizm obrotowy oraz filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Dla czyszczenia wyciągu oparów należy przestrzegać podanych interwałów czasowych.
- ▶ Wyczyścić powierzchnię przy użyciu miękkiej, wilgotnej ściereczki oraz płynu do mycia naczyń lub łagodnego płynu do mycia okien.
- ▶ Wysuszone zabrudzenia namoczyć wilgotną ściereczką (nie drapać!).

8.2.1 Wyjmowanie klapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

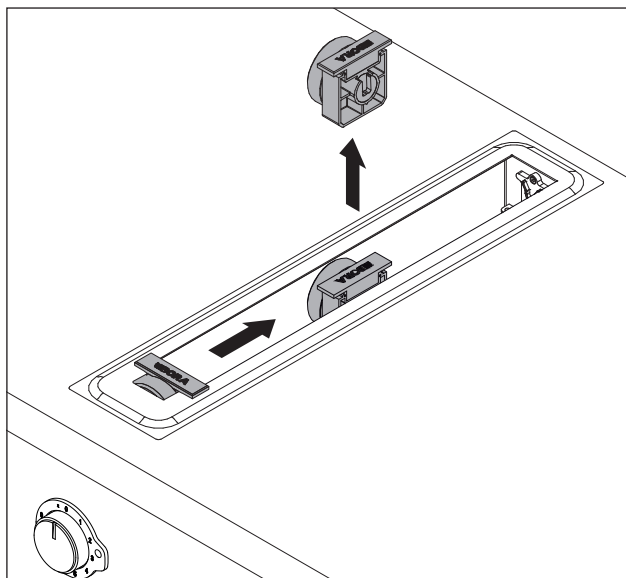


Ilustracja 8.1 Wyjmowanie klapy zamykającej

- [1] Kłapa zamykająca
- [2] Element zabierający
- [3] Kółko nastawcze

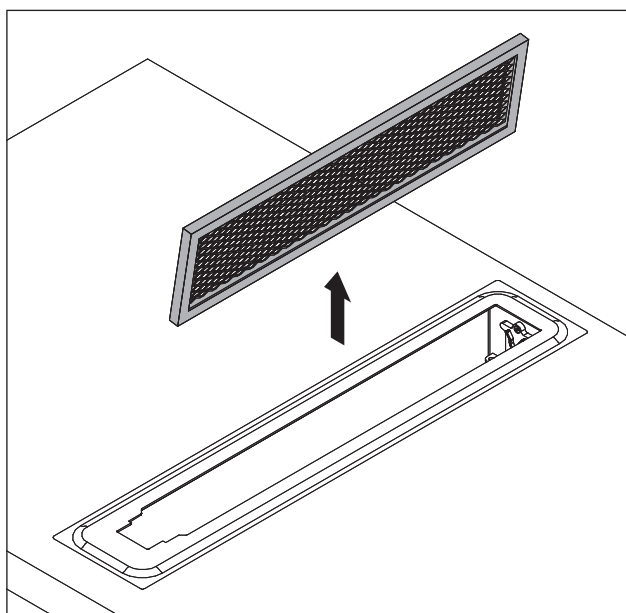
- ▶ Przy pomocy kółka nastawczego [3] obrócić kłapę zamykającą [1] do położenia środkowego.
- ▶ Wyjąć do góry kłapę zamykającą.

INFORMACJA Przy wyjmowaniu zwrócić uwagę na położenie klapy zamykającej (ok. 45°), tak aby element zabierający [2] łatwo wyslizgnął się z mechanizmu obrotowego.



Ilustracja 8.2 Wyjmowanie mechanizmu obrotowego

- ▶ Przesunąć mechanizm obrotowy do środka wyciągu oparów.
- ▶ Obrócić mechanizm obrotowy o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- ▶ Wyjąć do góry mechanizm obrotowy.



Ilustracja 8.3 Demontaż filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

- ▶ Włożyć rękę w otwór wyciągu oparów i wyjąć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.

8.2.2 Czyszczenie kłapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

- Kłapa zamykająca, mechanizm obrotowy oraz filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej mogą być czyszczone ręcznie albo w zmywarce.

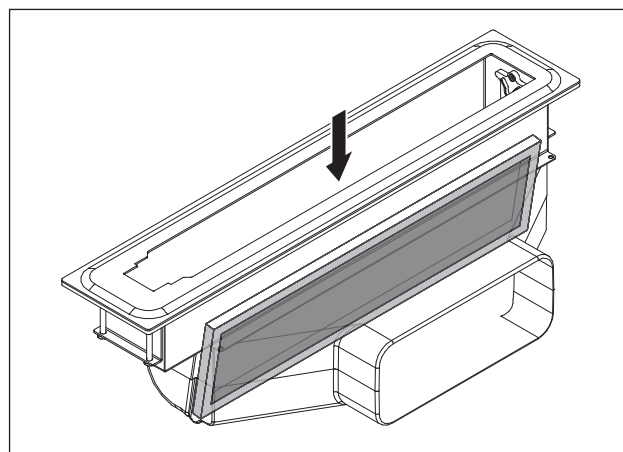
Czyszczenie ręczne

- ▶ Używać środka czyszczącego zmywającego tłuszcz.
- ▶ Wyplukać gorącą wodą kłapę zamykającą, mechanizm obrotowy i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Wyczyścić miękką szczotką kłapę zamykającą, mechanizm obrotowy i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
- ▶ Po czyszczeniu części dokładnie wyplukać.

Czyszczenie w zmywarce do naczyń

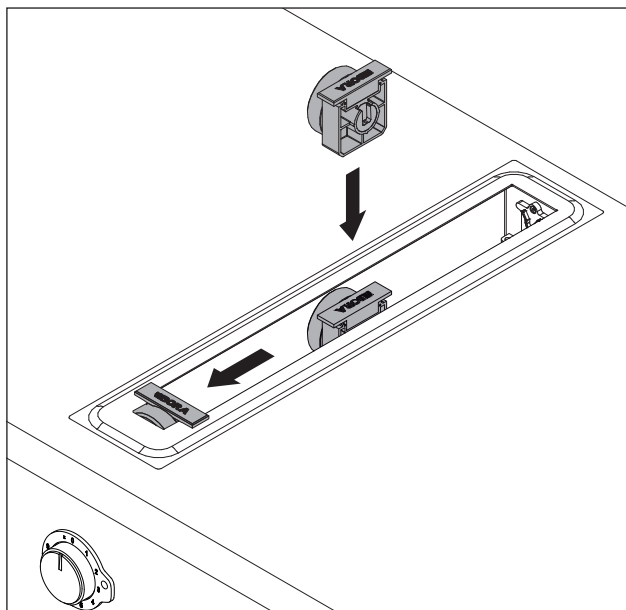
- ▶ Wyczyścić kłapę zamykającą, mechanizm obrotowy i filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej w zmywarce, z programem maksymalnie 65 °C.
- Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej wchłania tłuszcz zawarty w oparach.
- Jeżeli filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej nie daje się całkowicie wyczyścić, należy go wymienić.

8.2.3 Wkładanie kłapy zamykającej, mechanizmu obrotowego i filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej



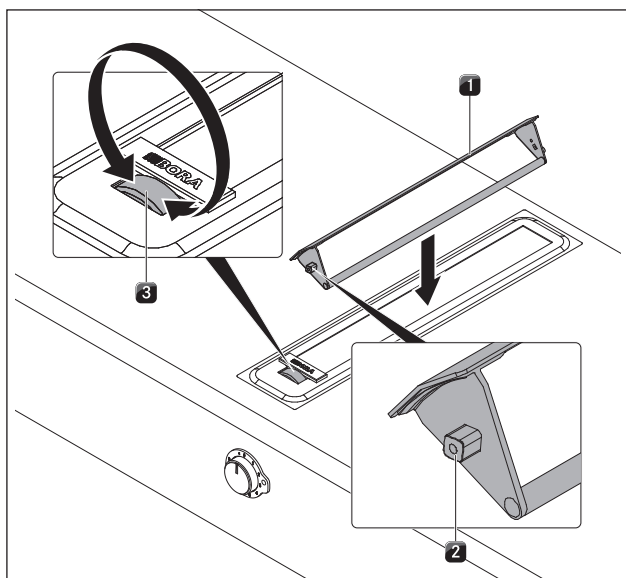
Ilustracja 8.4 Wkładanie filtra tłuszczowego ze stali szlachetnej

- ▶ Włożyć filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej w otwór wyciągu oparów.
- ▶ Zwrócić uwagę, żeby filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej był włożony w wycięcie obudowy wyciągu oparów. Blokada nie jest potrzebna.



Ilustracja 8.5 Wkładanie mechanizmu obrotowego

- ▶ Włożyć mechanizm obrotowy. W tym celu na wysokości wyciągu oparów obrócić mechanizm obrotowy o 90° w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ▶ Wsunąć mechanizm obrotowy, tak aby znalazł się w odpowiedniej pozycji.



Ilustracja 8.6 Wkładanie klapy zamykającej

- [1] Klapa zamykająca
- [2] Element zabierający
- [3] Kółko nastawcze

- ▶ Obrócić kółko nastawcze [3] do położenia środkowego.
- ▶ Włożyć klapę zamykającą [1].

INFORMACJA Przy wkładaniu zwrócić uwagę na położenie klapy zamykającej (ok. 45°), tak aby element zabierający łatwo wślizgnął się do mechanizmu obrotowego.

8.3 Czyszczenie gałek obsługi

- ▶ Upewnić się, że wyciąg oparów jest wyłączony (patrz rozdział: Obsługa).

INFORMACJA Gałkę obsługi należy czyścić ręcznie.

- ▶ Wyjąć gałkę obsługi.
- ▶ Wyczyścić gałkę obsługi miękką szczotką.
- ▶ Po wyczyszczeniu gałkę obsługi dokładnie wypłukać.
- ▶ Odczekać, aż gałka obsługi dokładnie wyschnie.
- ▶ Nałożyć gałkę obsługi na oś skrzynki sterowniczej.

8.4 Wymiana filtra z węglem aktywnym

Przy pracy w obiegu zamkniętym używany jest dodatkowy filtr z węglem aktywnym. Filtr z węglem aktywnym wiąże zapachy powstające podczas gotowania. Filtr z węglem aktywnym jest zabudowany przy wentylatorze cokołowym lub przy systemie kanału.

INFORMACJA Należy regularnie wymieniać filtr z węglem aktywnym. Trwałości filtrów podano w instrukcjach obsługi poszczególnych rodzajów filtrów.

INFORMACJA Filtry z węglem aktywnym są dostępne w handlu. Można także skontaktować się z firmą BORA przez stronę www.bora.com.

- Wymiana filtra została opisana w instrukcji obsługi filtra z węglem aktywnym.
- ▶ Wskaźnik zużycia filtra należy zresetować (patrz rozdział: Opis urządzenia).

9 Usuwanie usterek

► Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo).

Sytuacja podczas obsługi	Przyczyna	Środki zaradcze
Wyciąg oparów nie daje się włączyć.	Uszkodzony bezpiecznik lub wyłącznik instalacyjny mieszkania lub domu.	Wymienić bezpiecznik. Ponownie włączyć wyłącznik instalacyjny.
	Bezpiecznik lub wyłącznik instalacyjny zadziałał kilka razy.	Zadzwonić do serwisu firmy BORA.
	Zasilanie zostało przerwane.	Zlecić elektrykowi sprawdzenie zasilania.
	Bezpiecznik czuły we wtyczce uniwersalnego modułu sterowania jest uszkodzony.	Wymienić bezpiecznik (Typ: T3,15A/250V).
Lampka kontrolna miga szybko przez czas 5 sekund i wentylator jest wyłączony.	Zestyk Home-In został przerwany.	Przy używaniu wyłącznika okiennego (urządzenia zabezpieczającego) okno musi być otwarte podczas pracy wentylatora.
	Urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone.	Skontaktować się z serwisem firmy BORA.
Podczas pracy wyciągu oparów daje się wyczuć zapachy.	Jest to normalne w przypadku fabrycznie nowych urządzeń.	Zapachy nikną po kilku godzinach pracy.
Moc wyciągu oparów osłabła.	Filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej jest mocno zabrudzony.	Wyczyścić lub wymienić filtr tłuszczowy ze stali szlachetnej.
	Filtr z węglem aktywnym jest mocno zanieczyszczony (tylko przy pracy w obiegu zamkniętym).	Wymienić filtr z węglem aktywnym.
	Do obudowy wentylatora dostał się jakiś przedmiot (np. szmatka do czyszczenia).	Usunąć przedmiot.
	Wentylator jest uszkodzony lub poluzowało się któreś z połączeń kanału.	Skontaktować się z serwisem firmy BORA.

Tabela 9.1 Usuwanie usterek

► We wszystkich innych przypadkach należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy BORA (patrz. rozdział Gwarancja, serwis i części zamienne).

10 Wycofanie z użytkowania, demontaż i utylizacja

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo)
- ▶ Stosować się do dostarczonych przez producenta instrukcji.

10.1 Wycofanie z użytkowania

Pod pojęciem wycofania z użytkowania rozumie się ostateczne wycofanie oraz demontaż. Po wycofaniu z użytkowania urządzenie może zostać zamontowane w innym pomieszczeniu, odsprzedane osobie prywatnej lub poddane utylizacji.

INFORMACJA Odłączenie przyłączy elektrycznych i gazowych może zostać wykonane wyłącznie przez certyfikowany personel fachowy.

- ▶ W celu wycofania z użytkowania wyłączyć urządzenie (patrz rozdział: Obsługa).
- ▶ Wyłączyć zasilanie urządzenia.

10.2 Demontaż

W celu przeprowadzenia demontażu do urządzenia musi być zapewniony dostęp, a zasilanie elektryczne musi być odłączone. Dla urządzeń gazowych musi być zapewnione odłączenie od dopływu gazu.

- ▶ Poluzować klamry mocujące
- ▶ Usunąć fugi silikonowe.
- ▶ Odłączyć kanał odprowadzający od wyciągu oparów.
- ▶ Podnieść urządzenie i wyjąć z blatu.
- ▶ Wyjąć dodatkowe wyposażenie.
- ▶ Usunąć urządzenie i wyposażenie zgodnie z punktem „Przyjazna dla środowiska utylizacja“.

10.3 Przyjazna dla środowiska utylizacja

Usunięcie opakowania transportowego

INFORMACJA Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem w czasie transportu. Przy wyborze materiałów opakowania uwzględniono aspekty ochrony środowiska. Dlatego materiały te nadają się do recyklingu.

Odprowadzanie opakowań do zamkniętego obiegu materiału pozwala na oszczędzanie surowców i zmniejszanie ilości wytwarzanych śmieci.

Przedstawiciele handlowi odbierają opakowania.

- ▶ Opakowanie można oddać przedstawicielowi handlowemu
- lub
- ▶ samemu oddać do utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Utylizacja starego urządzenia



Sprzęt elektryczny oznaczony tym znakiem nie może dostać się do odpadów domowych. Muszą one zostać oddane w miejscu zbierania przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego oraz elektronicznego. Dalsze odnośne informacje można uzyskać w punktach informacyjnych w miastach i gminach.

Urządzenia elektryczne i elektrotechniczne zawierają cenne surowce. Zawierają one również substancje szkodliwe, które były potrzebne dla ich funkcjonowania. W przypadku dostania się do odpadów domowych albo niewłaściwego obchodzenia się mogą one szkodzić zdrowiu lub środowisku naturalnemu.

- ▶ Starych urządzeń nie wolno w żadnym wypadku usuwać do śmieci domowych.
- ▶ Urządzenie należy oddać w miejscu zbierania przeznaczonego do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz innych materiałów.

11 Gwarancja, serwis i części zamienne

- ▶ Przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa (patrz rozdział: Bezpieczeństwo)

11.1 Gwarancja

Okres gwarancyjny wynosi 2 lata.

11.2 Serwis

BORA Serwis:

patrz ostatnia strona instrukcji montażu i obsługi



- ▶ W przypadku usterek, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub z firmą BORA zespół serwisowy.

W serwisie należy podać oznaczenie typu i numer fabryczny urządzenia (numer FD). Oba oznaczenia znajdują się na tabliczce znamionowej na odwrotnej stronie instrukcji oraz na spodzie urządzenia.

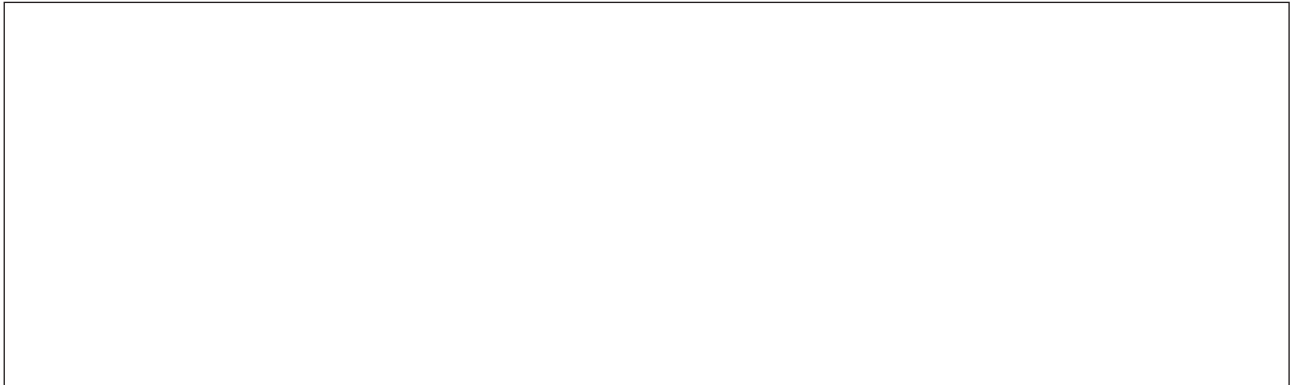
11.3 Części zamienne

- ▶ Podczas napraw używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

INFORMACJA Części zamienne dostępne są u przedstawiciela handlowego firmy BORA oraz na internetowej stronie serwisowej BORA pod adresem www.bora.com/service lub przez podanie odpowiedniego numeru serwisowego.

12 Notatki:

Tabliczka znamionowa:



Niemcy:

BORA Lüftungstechnik GmbH

Rosenheimer Str. 33

83064 Raubling

Niemcy

T +49 (0) 8035 / 907-240

F +49 (0) 8035 / 907-249

info@bora.com

www.bora.com

Australia – Nowa Zelandia

BORA APAC Pty Ltd

A/ 91-95 Victoria Road

Drummoyne NSW 2047

Australia

T +61 2 7900 5580

F +61 2 8076 3514

info@boraapac.com.au

www.boraapac.com.au

Austria:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3

6342 Niederndorf

Austria

T +43 (0) 5373 / 62250-0

F +43 (0) 5373 / 62250-90

mail@bora.com

www.bora.com

Europa:

BORA Holding GmbH

Prof.-Dr.-Anton-Kathrein-Straße 3

6342 Niederndorf

Austria

T +43 (0) 5373 / 62250-0

F +43 (0) 5373 / 62250-90

mail@bora.com

www.bora.com

